

# EL DIARIO DE AVILA

Director: ANTONIO GARCIA ZURDO

Año LXXXIV - Número 26.471

Jueves, 28 de octubre de 1982

Redacción, Administración y Talleres: P/ Santa Teresa, 12 • Teléfonos 21 2640 - 41 - 42 • Dep. Legal: AV-5-1958.

Precio: 25 pesetas

## HA FALLECIDO EL ACADEMICO EUGENIO MONTES

Ha fallecido Eugenio Montes, ilustre periodista y miembro de la Real Academia de la Lengua.

Eugenio Montes falleció a las ocho y media de esta mañana, a los 85 años de edad, en su domicilio madrileño.

Miembro electo de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, había nacido en Orense en 1897 y fue catedrático de Filosofía del Instituto de Cádiz y de Español en Lisboa.

## Conciertos en el Hogar de Avila con motivo de la Clau- sura del Centenario

Con un concierto de la Asociación Española de Acordeonistas finalizarán mañana en el Hogar de Avila en Madrid los actos organizados con motivo de la celebración del IV Centenario de la Muerte de Santa Teresa.

Ayer fue el Orfeón y Orquesta de la Organización Nacional de Ciegos, a las 8,30, quien ofreció un gran concierto en el mismo centro.

## El Rey se reunió con los líderes políticos

# TODOS POR LA DEMOCRACIA



En un gesto más de su sentir democrático el Rey Juan Carlos I de España se reunió ayer con los principales líderes de los partidos políticos nacionales y presidentes de las Comunidades autónomas vasca y catalana que hoy contienden en las elecciones generales, para exhortarles a que una vez concluidas, se

esfuerzen en trabajar por la defensa de la Constitución y la democracia y por sacar a España de la crisis.

Los comentaristas políticos han coincidido en destacar a la salida de la audiencia la importancia de este gesto que pone a la Monarquía por encima de los partidos y comunidades autónomas y co-

mo aglutinador de los mismos.

Los líderes de los partidos, por su parte, coincidieron también en exponer al Rey la necesidad de mantener la Constitución frente a los ataques del terrorismo y del golpismo, así como de respetar y defender la decisión del pueblo en las urnas.

## 133.000 ABULENSES PUEDEN VOTAR EN LAS 317 MESAS INSTALADAS

## Masiva afluencia a las urnas

La masiva afluencia a los distintos colegios electorales, está siendo la nota más característica de la jornada electoral en la capital abulense. En total podrán votar 133.000 abulenses en las 317 mesas instaladas en la capital y provincia. A media mañana, en varios de los colegios las colas de votantes eran largas y los ciudadanos hubieron de esperar mucho tiempo hasta encontrarse ante las urnas. Por otro lado, la jornada transcurrió a la hora de redactar estas impresiones, con absoluta normalidad, sin más discusiones que las producidas por alguien que, para esperar menos tiempo, intentaba avanzar algunos lugares ante las protestas de los afectados.

En el Instituto Isabel de Castilla coincidieron en lugares próximos de la "cola" el presidente de la gestora de Alianza Popular en Avila, Teófilo Hernández; el candidato al Congreso por U.C.D. Fidel Gallinas; el candidato al Senado por C.D.S., Fernando González de Vega, y el candidato al Congreso por el P.S.O.E., Rafael Ruiz Requena. Los cuatro, tras animada conversación, se desearon suerte mutuamente; y es que, por encima de sus diferentes ideas y programas, está el grado de madurez adquirido ya por todos y el sentido de la democracia auténtica.

En la escuela Aneja, poco antes, habían depositado sus votos otros dos candidatos: Carmen Quintero, al Congreso por Alianza Popular, y Feliciano Velayos Fraile, al Senado por el Partido Comunista.

En el anecdotario de la jornada, que sin duda será amplio, puede relatarse el del ciudadano que no pudo votar, porque a la hora de empadronarse, en lugar de sus propios apellidos, escribió los de su hijo menor de edad que, por consiguiente, era quien figuraba en las listas.

## Juan José, gran triunfador

# Comenzó la era Muñoz con triunfo de la Selección española

La era de Miguel Muñoz al frente de la Selección española comenzó prácticamente ayer, con el partido disputado contra el conjunto nacional islandés, en el que se impusieron nuestros jugadores por un escaso 1 a 0, que no refleja el dominio hispano

y las oportunidades tenidas de gol.

La selección española produjo una buena impresión con esos 7 jugadores nuevos, que pusieron interés, voluntad y calidad en su juego y que permite augurar buenos

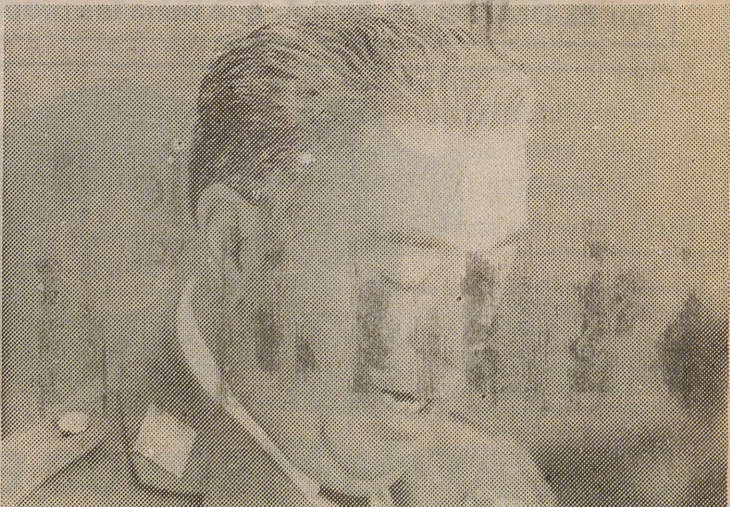
resultados para nuestro fútbol.

El gol fue marcado por el delantero Pedraza, a centro de Señor, tras una gran jugada del lateral derecho Juan José, que fue el más destacado en el encuentro.

## SUMARIO

- Precauciones para el día 1. Pág. 3.
- La misa del día 1. Pág. 3.
- Nueva guardería infantil. Pág. 4.
- Ningún vehículo en el itinerario del Papa. Pág. 5.
- Fontiveros: La remolacha y su mundo. Pág. 6.
- La otra caza. Pág. 7.
- Dios entre los puchereros. Pág. 8.
- El entorno de nuestras tierras. Pág. 9.

## CONFERENCIA DEL GENERAL DIRECTOR DE LA ACADEMIA EN LA ESCUELA DE POLICIA



Lumbreras

En la Escuela Superior de Policía, el general director de la Academia de Intendencia, don Manuel Morales Serrano, ha pronunciado una conferencia, como prolongación de las fiestas que el centro militar celebra en honor de su Patrona Santa Teresa y con motivo del IV Centenario.

(Página 4)

## El Primado de Polonia, vendrá a Avila, con el Papa

Según ha trascendido de fuentes vaticanas, el primado de Polonia, arzobispo Jozef Glemp, se tras-

ladará el próximo domingo a España, acompañando al Papa, y participará en los actos que, en los dos primeros días de estancia de Su Santidad en nuestro país, se celebren con dicho motivo en Madrid y Avila. A tal efecto, el primado polaco fue invitado por el Sumo Pontífice y el Episcopado español. Después de su estancia en Madrid y Avila, monseñor Glemp viajará nuevamente a Italia, en visita privada, antes de regresar a Polonia.

**Chocaro** Confesiones para señoras

**LA MODA DE OTOÑO**

**TODOS AL MAS BAJO PRECIO**

Reyes Católicos, 14

(Pasaje)





# ¿A QUE VIENE ESTO?

Sr. Director de EL DIARIO DE AVILA.

Muy Sr. mío:  
Le agradecería la publicación de estas líneas, para poner en conocimiento de todos los lectores, por este medio, un "fenómeno", para mí incomprensible y absurdo.

Al concluir, el día de ayer, la novena a Santa Teresa, que comenzó en la Catedral, (primer día de la misma), y regresar los concelebrantes a la Sacristía, un reducido grupo de "fieles", al pasar el Obispo que presidió la Concelebración, se permitió protagonizar un aplauso, que todos comprendimos cuál era su destino.

El que firma estas líneas no pudo por menos de lanzar al aire, en alta voz y por dos veces, la pregunta que da título a esta carta: ¿A QUE VIENE ESTO?

La pregunta, naturalmente, quedó sin contestación y los aplausos fueron apagándose. (Por cierto, en esos momentos, se cantaba, POR CASI NADIE, el Himno del Centenario. Una pena).

Como recuerdo perfectamente que este mismo "fenómeno" de esos aplausos fuera de lugar, que presencié ayer, se dio igualmente el pasado año por estas fechas, en esta misma novena y en el mismo templo, CON UNO DE LOS PRELADOS que presidieron las Concelebraciones, es por lo que me atrevo a insistir en mi pregunta: "¿A QUE VIENE ESTO?"

Después, al regresar a casa, veo en el ejemplar de EL DIARIO DE AVILA, del día, en primera página y con titulares destacados, la noticia, así redactada: "GUERRA CAMPOS INICIA ESTA TARDE EL NOVENARIO DE SANTA TE-

RESA".

¿Por qué esta redacción? ¿No es más cierto, señor Director, que es la Iglesia de la Diócesis de Avila la que inicia, prosigue y concluye, (en una palabra, CELEBRAMOS), la novena en honor de Santa Teresa de Jesús?

Novena, a cuya Concelebración diaria, por medio de nuestro Obispo diocesano, hacemos el honor de que presida un Prelado distinto cada día, pero todos igualmente respetables y estimables para el pueblo cristiano.

¿O, no es así? Entonces, ¿quiénes y con qué fines se empeñan en crear insensatamente, en la Iglesia española, "banderías" o "grupúsculos", que dañan lamentablemente la unidad y el mutuo entendimiento entre los católicos.

¿Qué pretenden los que asisten a ciertas homilias, provistos de magnetófonos para gravar las mismas?

¿Es por tener materia para sus "personales" meditaciones, o será, quizás, para airear como bandera las palabras pronunciadas o, como los "fariseos" del tiempo de Cristo, "para cogerles en sus palabras"?

Mi pregunta sigue en pie: "¿A QUE VIENE ESTO?"

Me gustaría que alguien me respondiese.

De Vd., señor Director, atento s. s.,

Juan MARTIN HERNANDEZ

NOTA: Con el fin de evitar lucubraciones sobre el titular en cuestión queremos dejar bien claro que nos atuvimos estrictamente a nuestro deber de informar puntual, veraz y objetivamente. Si el lector quiere ver en ello otros matices no buscados es cosa suya, no nuestra.

Las opiniones, criterios e ideas que se recogen en esta página, no son necesariamente compartidas por EL DIARIO DE AVILA, que tiene las propias

# A VEINTE AÑOS DEL CONCILIO VATICANO II

Hace veinte años, el 11 de octubre de 1962, comenzaba un acontecimiento que duró algo más de tres años, hasta el 8 de diciembre de 1965, y ha dado una "nueva cara" a la Iglesia Católica.

El acontecimiento fue el Concilio Vaticano II, inaugurado por Juan XXIII, concluido por Pablo VI y de cuya aplicación, el actual Papa, Juan Pablo II, ha hecho el punto central de su programa de Pontificado.

Un arzobispo brasileño, monseñor Lucas Moreira Neves, secretario de la Congregación para los obispos y uno de los prelados más importantes del Vaticano, acaba de escribir en el diario romano "Il Tempo" que el Concilio ha provocado "un cambio eclesial sin precedentes, en un momento de profundo cambio cultural e incluso de paso radical de una civilización a otra".

El vigésimo aniversario de la apertura del Vaticano II está suscitando una cantidad ingente de actos y escritos conmemorativos, en los que se subraya principalmente lo que el Concilio ha significado y sigue significando para

las relaciones entre la Iglesia y el mundo contemporáneo, en vísperas del año 2000.

EL CONCILIO UNA SORPRESA

Cabe recordar que cuando Juan XXIII, el 25 de enero de 1959, menos de tres meses tras su elección, anunció su decisión de convocar un Concilio, ecuménico, es decir, de todos los obispos católicos del mundo, fue una sorpresa mayúscula para todos, incluso en el Vaticano.

Dentro de la Iglesia Católica muchos consideraban tal convocatoria como inútil, por estimar que la autoridad del Papa bastaba para resolver los problemas que podían plantearse en la Iglesia.

Para el "pueblo llano", la consecuencia más inmediata y visible del Concilio ha sido la reforma litúrgica, es decir, la celebración de la Misa y de los Sacramentos en lengua vernácula, y ya no obligatoriamente, en Latín, para permitir una real participación de los fieles en los ritos litúrgicos.

Sobre las relaciones entre la Iglesia y "el mundo", la Constitución Pastoral "Gaudium et spes" fue, sin duda,

uno de los más importantes documentos del Vaticano II.

ABIERTA VOLUNTAD DE DIALOGO

En la "Gaudium et spes", no hay huella alguna de hostilidad, sino una abierta voluntad de diálogo, de reconocimiento de los valores humanos, incluso fuera del Cristianismo, y de solidaridad con las alegrías y los dolores del hombre contemporáneo.

La misma actitud de diálogo caracteriza el decreto sobre el ecumenismo, es decir, las relaciones con las Iglesias y Confesiones cristianas no Católicas, y se expresa también un "sincero respeto" hacia las religiones no cristianas, especialmente el Judaísmo y el Islam.

Finalmente cabe destacar que, en sus relaciones con los Estados, sin entrar en la orientación política de los mismos, la Iglesia Católica, en el Vaticano II, renuncia formalmente a todo privilegio de poder, pero reivindica, en nombre de los derechos universales del hombre, el respeto de la libertad religiosa para todos los hombres y en todos los países.

# ¿SE SUPRIMIRAN LOS VISADOS PARA EL NUEVO MUNDO?

¿Por qué los ciudadanos de los países europeos deben obtener un visado para entrar en el territorio norteamericano, cuando los norteamericanos pueden entrar en la Comunidad sin necesidad del mismo? Un grupo de parlamentarios europeos se insurgen contra lo que consideran una "injusticia" y piden a las autoridades competentes que pongan urgentemente remedio a tal situación.

Lord Bethel y la Sra. Gredal, miembros del Parlamento Europeo, acaban de someter en efecto una propuesta de resolución relativa a la reciprocidad de visado entre Es-

tados Unidos y la Comunidad Europea. Estiman particularmente que la supresión de la obligación de visado contri-

buiría además a distender la atmósfera a ambos lados del Atlántico.

Parece que las autoridades norteamericanas pudieran estar dispuestas a hacerlo, ya que un programa piloto que permitiría suprimir la obligación de visado en favor de los ciudadanos de ocho países ha sido sometido actualmente a la aprobación de la Cámara de Representantes. Una vez promulgada la ley por el Presidente Reagan, el Parlamento Europeo desea que este programa se extienda rápidamente al conjunto de los Estados miembros de la Comunidad.

Fco. VARAS MARTIN

Psiquiatría infantil y del adulto

Consulta a horas convenientes  
Telf: 21 13 81 (llamar de 4 a 6)  
C/ Estrada 2, 2.º, P. 26  
CM. n.º 40

# 10 millones de pts.

La Caja Postal celebrará el próximo mes de Diciembre su tradicional sorteo de premios en metálico a titulares que responde a las siguientes normas básicas:

## Sorteo de Premios en metálico

1.º Los números sólo serán válidos para tomar parte en este sorteo, que tendrá lugar el día 17 de diciembre de 1982.  
2.º Los números para participar en el indicado sorteo se adjudicarán, sin

necesidad de petición alguna, solamente a aquellas cartillas de ahorro en las que se realicen imposiciones —primeras o ulteriores— a partir del 1 de octubre hasta el 15 de noviembre, a las que

también se concederán números por el saldo que presenten en 15 de noviembre.  
3.º Las imposiciones y saldos que hayan dado origen a la entrega de números deberán

mantenerse en la cuenta hasta pasada la fecha del sorteo.  
4.º Para futuros sorteos se divulgarán las condiciones y premios que se establezcan.



Caja Postal  
CON LA GARANTIA DEL ESTADO



# ASI SERA LA GRAN CELEBRACION EUCARISTICA DEL PAPA (I)

El Suplemento del Boletín Oficial del Obispado, ha publicado, en su último número, 4 del mes de octubre, los detalles relativos a la gran celebración eucarística del Papa, que recogemos para conocimiento de todos nuestros lectores:

## EL RECINTO

La concelebración eucarística tendrá lugar en la explanada del norte de la muralla, en el sitio conocido como Puerta del Carmen. Este recinto, de cien metros cuadrados, está parcelado por 23 zonas y calles, para facilitar el acceso y la colocación de los fieles. De las zonas unas son reservadas y otras libres. Son reservadas nn. 1, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 16 y 17. A estas zonas sólo se puede acceder con papeletas denominadas "entrada personal".

En la zona 0, de 8.400 metros cuadrados, están situadas las plataformas del Altar y Cátedra del Papa, dos para Obispos concelebrantes (100 personas) una para Sus Majestades los Reyes de España, dos para autoridades y representaciones, las sacristías, y el aparcamiento para los vehículos del Papa y su séquito, sacerdotes ministros de la Comunión, comulgantes de manos del Papa, oferentes e intencionistas, coros y orquestas, y medios de comunicación social.

Como el recinto está abierto al campo por el Norte y Oeste, desde los alrededores, denominados Cuatro Postes y Fuentes Claras, otros fieles pueden participar en la celebración eucarística a una distancia de mil a dos mil metros. E igualmente las monjas desde la clausura del monasterio de La Encarnación.

El Papa consagrará en el "cáliz de San Juan de la Cruz", llamado así por haber sido usado por él cuando fue capellán del monasterio de La Encarnación.

A los asistentes se les distribuirá un folleto con los cantos y desarrollo litúrgico de la celebración eucarística.

Las imágenes de la Virgen de la Caridad y de Santa Teresa destacarán en el recinto a ambos lados de las plataformas.

## LITURGIA

El Sr. Obispo dirigirá un saludo al Papa, al comenzar la misa.

Las preces serán hechas por seis miembros del pueblo de Dios, religiosos y seglares. Habrá cuatro ofrendas. 1.ª Frutos de la tierra, por la provincia eclesiástica de Valladolid y demás Diócesis de la región Castilla-León. 2.ª Pan y vino para la Eucaristía, por la Diócesis de Avila. 3.ª Realizaciones con motivo del IV Centenario Teresiano, por las Juntas Nacional y Teresiana del mismo. 4.ª Flores procedentes de las Fundaciones de Santa Teresa y otros testimonios, por la Orden del Carmen e Instituciones Religiosas Teresianas —Nuestra Diócesis de Avila ofrecerá al Papa una cruz pectoral en plata, con esmaltes de los cuatro evangelistas, y en el centro una teca con reliquia de Santa Teresa y esta inscripción: "AVILA A S. S. JUAN PABLO II".

## OBISPOS CONCELEBRANTES

Todos los cardenales, arzobispos y obispos de España concelebrarán con S. S. Juan Pablo II la Eucaristía, y otros obispos extranjeros.

Precedidos por los sacerdotes diocesanos que salen del Convento de PP. Paúles, colindante con Mosén Rubí, se dirigen por la Plaza de Fuente el Sol, Puerta del Mariscal y Ronda de la Muralla hasta el Altar (550 metros). Entran en la zona 0 por el acceso de la Puerta del Carmen. Deben estar en el Altar antes de las 10 horas.

## SACERDOTES, MINISTROS DE LA COMUNION

Estarán presentes unos quinientos. Se clasifican en diocesanos y extradiocesanos (procedentes de otras diócesis de la región Castilla-León).

## COMULGANTES DE MANOS DEL PAPA

En la determinación de las personas que habrán de comulgar de manos de S. S. el Papa se han tenido en cuenta criterios objetivos para que en conjunto resulte una par-

ticipación representativa del Pueblo de Dios en su totalidad edades, sexos, estados, religiosos, religiosas, seglares de movimientos apostólicos a nivel diocesano o parroquial, de Avila y de las restantes Diócesis de la región Castilla-León, según grados de integración en la pastoral conjunta. Hasta un total de 95 personas.

Los delegados diocesanos para la visita del Papa, arciprestes de la Diócesis de Avila, vicario general y pastoral de Avila, han sido encargados de la designación de estos comulgantes.

Deberán concentrarse el uno de noviembre, a las 8,30 en la ermita de Santa María de la Cabeza, donde recibirán la acreditación correspondiente. Desde esta ermita se dirigirán a la escalinata del Altar, donde ocuparán sus puestos reservados.

Acompañados de un maestro de ceremonias subirán hacia el Altar, y previa genuflexión, recibirán la Eucaristía en la boca, después que lo hagan los ministros del Altar (diáconos, acólitos, etc.). Regresarán a sus puestos de partida.

## SE VENDE PISO

Vasco de Quiroga, 6 - 3.º

Tlfs.: 22 20 92 - 21 27 72

## VENTA DE PISOS

### LUJOSO EDIFICIO

Cuatro, cinco y seis habitaciones. Dos o tres cuartos de baño. Armarios empotrados. Video - portero. Calefacción y agua caliente central. (Consumo controlado individual).

Magnífica situación, con entradas por Eduardo Marquina y comunicado con Plaza Salamanca -Avenida Portugal.

Plaza de garaje opcional, con acceso directo a la vivienda.

Informes: C/ S. Pedro Bautista, 5

## GLOSAS AVILESAS

- ★ LOS REMATES EN EL MONUMENTO.
- ★ UNA PRECAUCION NECESARIA PARA EL DIA UNO.
- ★ SOBRA UNO DE LOS INDICADORES.
- ★ TRENES ESPECIALES DESDE VALLADOLID.

COMO era de esperar se están dando los retoques necesarios en el recientemente inaugurado monumento a Santa Teresa, en el Mercado Grande. Tanto la propia talla de La Santa, como el grupo escultórico-alegórico de su fondo son objeto de cuidadoso remate, para corregir los evidentes defectos que la premura de tiempo impuso. Ante los escultores encargados de los trabajos cada mañana y tarde se congregan muchos curiosos, que siguen con atención la labor de los artistas.

DE la misma forma que se van a poner en funcionamiento diversos servicios para atención de los numerosos visitantes, que se esperan el día de la llegada del Papa a la Ciudad, no estaría de más que también se diera agua a todas las fuentes de la Capital, ya que van a ser necesarias.

ES muy probable que el próximo día uno numerosos abulenses abandonen sus hogares para dar la bienvenida a Juan Pablo II y participar en los actos, que tendrán lugar en la Capital durante su estancia. Parece oportuno recordar que si las casas se van a quedar vacías, se tomen las medidas oportunas para no dar facilidades a los cacos, que los habrá, no sea que al regreso de los actos se encuentre lo inesperado.

LA salidad de la Ciudad por la carretera de Villacastín hay dos indicadores muy próximos el uno del otro, pero que señalan la distancia a Madrid con una diferencia de bastantes kilómetros. Esto quiere decir que uno de ellos está mal redactado, en cuyo caso o se corrige, o se quita del lugar.

COMO se sabe el encuentro con el Papa de la archidiócesis de Valladolid se va a efectuar en Avila. Con este motivo se ha establecido un servicio especial de trenes desde la capital del Pisuerga, que llegarán a nuestra capital sobre las ocho y veinte de la mañana del día uno. Por otra parte son numerosos los autocares y coches particulares que con el mismo motivo se desplazarán hasta Avila.

LA prestigiosa revista "Letras de Deusto", que edita la Facultad de Filosofía y Letras de dicha Universidad, ha publicado un número extraordinario con motivo del cuarto centenario de la muerte de Santa Teresa y a ella dedicado. Es de destacar no sólo la categoría de los trabajos publicados y de sus autores, sino también de la estructura y presentación con que ha sido realizada.

G. Z.

## PUÉSTO DE TRABAJO

Te ayudamos a conseguirle

Llevamos 21 años haciéndolo.

AUTO-ESCUELA

AUTOCAR

Con doble mando

**VEJASCO**

CAMION - TURISMOS

Pza. Teniente Arévalo, 7. AVILA

## VEHICULOS DE OCASION

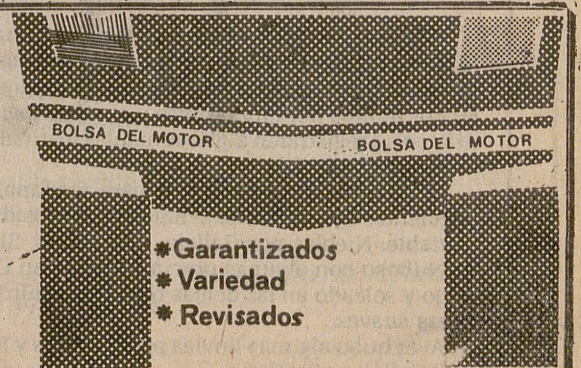
# HIJOS DE VICTOR ALCON

Carretera Valladolid s/n

OFERTAS — OFERTAS — OFERTAS — OFERTAS

PEGASO 1.086  
 BARREIROS 42/20 con tarjeta  
 ŠAVA J-4 Furgón  
 ŠAVA J-4 C-5  
 SEAT 124 ranchera  
 CON GARANTIA 3 MESES.

OFERTAS — OFERTAS — OFERTAS — OFERTAS





# El Cepillo

## El cepillo de pegar

Es cierto que la campaña electoral recientemente concluida se ha desarrollado en nuestra capital y provincia con bastante respeto y normalidad, salvo un suceso de última hora de todos conocido y lamentado. No han faltado anécdotas, como es lógico, que demuestran más el celo de los autores, que su ardor partidista. Ocurrió pocos minutos antes de que concluyera el plazo para realizar propaganda, es decir, en la jornada previa al día de reflexión. Dos "pega carteles" de distinto signo pugnaban porque su propaganda fuera la que quedara sobre las paredes al llegar la hora final de la campaña. Si uno colocaba un cartel el otro situaba el suyo encima. Así estuvieron algún tiempo manejando a destajo sus cepillos de pegar, hasta que uno de ellos más impaciente dirigió la palabra en términos agresivos a su incansable contrincante. Este le respondió y la querrela terminó a cepillazos, de los que ambos conservan no muy gratos recuerdos. Nunca el cepillo de pegar, instrumento de trabajo hizo tan cumplidamente honor a su nombre.

## Excmo. Ayuntamiento de Avila ANUNCIO

Se pone en conocimiento de los vecinos de esta Capital, que con motivo de la visita de S.S. el Papa, la recogida de basuras domiciliarias correspondiente al día 1.º del próximo mes de noviembre se efectuará durante la noche del día 31 de Octubre al 1.º de noviembre a partir de las 22 horas.

Avila, 19 de octubre de 1982.  
EL ALCALDE, Pedro García Burguillo.

## Excmo. Ayuntamiento de Avila RECAUDACION MUNICIPAL

Se comunica a todos los contribuyentes que están puestos al cobro los recibos por los siguientes conceptos:

- Agua Basura (JUL. AGO.)
- Impuestos de Radicación
- Solares sin edificar (1981 y 1982)
- Tenencia y circulación de perros
- Gotereo y canalones
- Parada de taxis
- Salientes de fachadas y miradores
- Edificaciones insalubres
- Rodaje de carros
- Cánon sobre sepulturas
- Impuestos sobre la publicidad
- Ocupación de la vía pública con quioscos
- Ocupación del subsuelo de la vía pública
- Puertas y ventanas que abren al exterior.

## NOTA DEL TIEMPO

### EL TIEMPO QUE HARA

MADRID, 28 (Efe).— Para hoy se espera una jornada soleada con suaves temperaturas en todas las regiones, según pronóstico del Instituto Nacional de Meteorología.

Por puntos del litoral norte y algunas regiones del Mediterráneo, se registrarán algunas nieblas matinales e intervalos de nubosidad variable.

La situación atmosférica para mañana, viernes, será la siguiente: Por Cataluña y Baleares nubosidad de intensidad variable. Nieblas por Galicia, Cantábrico, Ebro y Cataluña.

Nuboso con algunas precipitaciones en Canarias y tiempo seco y soleado en las demás regiones peninsulares. Temperaturas suaves.

Ayer hubo algunas lluvias por Canarias y Baleares y nuboso por Galicia y Cataluña.

## LA CIUDAD

### A mi Aire

## A VOTAR

Podría ocurrir que algunos lectores habituales de esta columna intrascendente se preguntaran por la ausencia de la susodicha en todo lo que va de semana pero la insistencia publicitaria de tanto partido político con retratos a toda plana de sus líderes rodeando y estrujando mi humilde espacio literario hasta casi despachurrarme, me llevó a la decisión de esperar la bajada de la marea electoral, y aquí me encuentro de nuevo no sin antes haber hecho recuento en plan masoca de los partidos políticos o coaliciones que se presentan en el día de hoy a las elecciones generales. Alucina uno comprobando que son ochenta y cinco las opciones políticas diferentes existentes en España a la hora de votar aunque muchas de ellas sean exclusivamente de ámbito regional. Así no me extraña que sea necesaria una jornada de reflexión para el que no lo tenga absolutamente claro y para ello pudiendo seguir un sistema muy español: consulta uno con la almohada tumbado en un "flex", se levanta, y si a la hora de comer sigue sin decidirse, se echa la siesta de nuevo tumbado en el "flex" y ya tenemos la reflexión y con ella el voto decidido. No falla, como tampoco suele fallar que el último día de la propaganda electoral los currantes del cubo y el cepillo no sólo se lían a pegar carteles sino que también se lían a pegar sopapos como hogazas los unos contra los otros hasta que llegan las doce de la noche. Este año no ha podido ser menos y la noche mencionada hubo palos como para hacer una hoguera entre los carteleros de los distintos partidos, y en el Grandé se preparó una pajarraca de no te menea de la que algunos salieron con las cejas rotas, otros con los morros para adentro, alguno con el ojo en cuarto menguante, hasta que llegó la municipal y la otra, y mientras la primera velaba por mantener el orden, y el concierto para dos escobones y un cartel, la segunda iba de aquí a la comisaría y de la comisaría a aquí transportando alborotadores a la birulé. Y todo ello para que nos decidamos a votar. Que ustedes lo voten bien.

URBANO.

Agilice el curso de su correspondencia consignando el distrito postal.

## Nueva guardería infantil en Avila

En el Boletín Oficial del Estado se publica la Resolución de la Dirección General de Acción Social por la que se convoca concurso-subasta para la adjudicación de la obra de construcción de una Guardería Infantil en Avila. Se trata de una nueva Guardería en el denominado "Campo del Habanero", obra que importa más de TREINTA Y CINCO MILLONES DE PESETAS y que es independiente de la que se va a construir en la calle de La

Inmaculada, en los terrenos cedidos por el Gobierno Civil al Ayuntamiento, procedentes del antiguo Patronato de Viviendas Francisco Franco, que también en breve, una vez redactado el proyecto, saldrá a concurso-subasta.

Precisamente la visita de Doña Teresa María Mendizábal, Directora de Acción Social el pasado día 22, tuvo como objetivo fundamental la puesta en marcha de estas dos realizaciones.

En la Escuela Superior de Policía

## Interesante conferencia del general director de la Academia de Intendencia.

"LA BANDERA: ORIGEN, HISTORIA Y SIGNIFICADO", FUE EL TEMA DE SU DISERTACION



Lumbreras

En el salón de actos de la Escuela Superior de Policía, y sobre el tema "La Bandera: origen, historia y significado", ha pronunciado una conferencia el general intendente del Ejército don Manuel Morales Serrano, actualmente director de la Academia de Intendencia.

Después de unas palabras de presentación a cargo del director de la Escuela, don Federico Cavero Javega, el conferenciante inició su intervención exponiendo ante sus oyentes el significado del término Bandera a lo largo y ancho de la Historia, que concretizó en las palabras que actualmente se utilizan en el acto de recepción de una nueva Enseña diciendo: "La Bandera es el símbolo sagrado de la Patria inmortal".

El general Morales Serrano continuó la disertación con un detallado análisis de la evolución de las banderas a través de los diversos pueblos: Prehistoria, Egipto, Roma, Edad Media, pasando después a España. El conferenciante consiguió deleitar a sus oyentes con su magistral exposición acerca de la grimpola, el aconfalón, estandarte, banderas coronelas, etc., todo

lo cual y después de diversas vicisitudes en la creación por Real Decreto de 13 de Octubre de 1.843 desembocó en la Bandera roja y gualda que es la actualmente vigente si bien el llamado Escudo imperial ha sido sustituido por ley de 5 de Octubre de 1981 por el constitucional, que es el que actualmente luce nuestra Enseña patria.

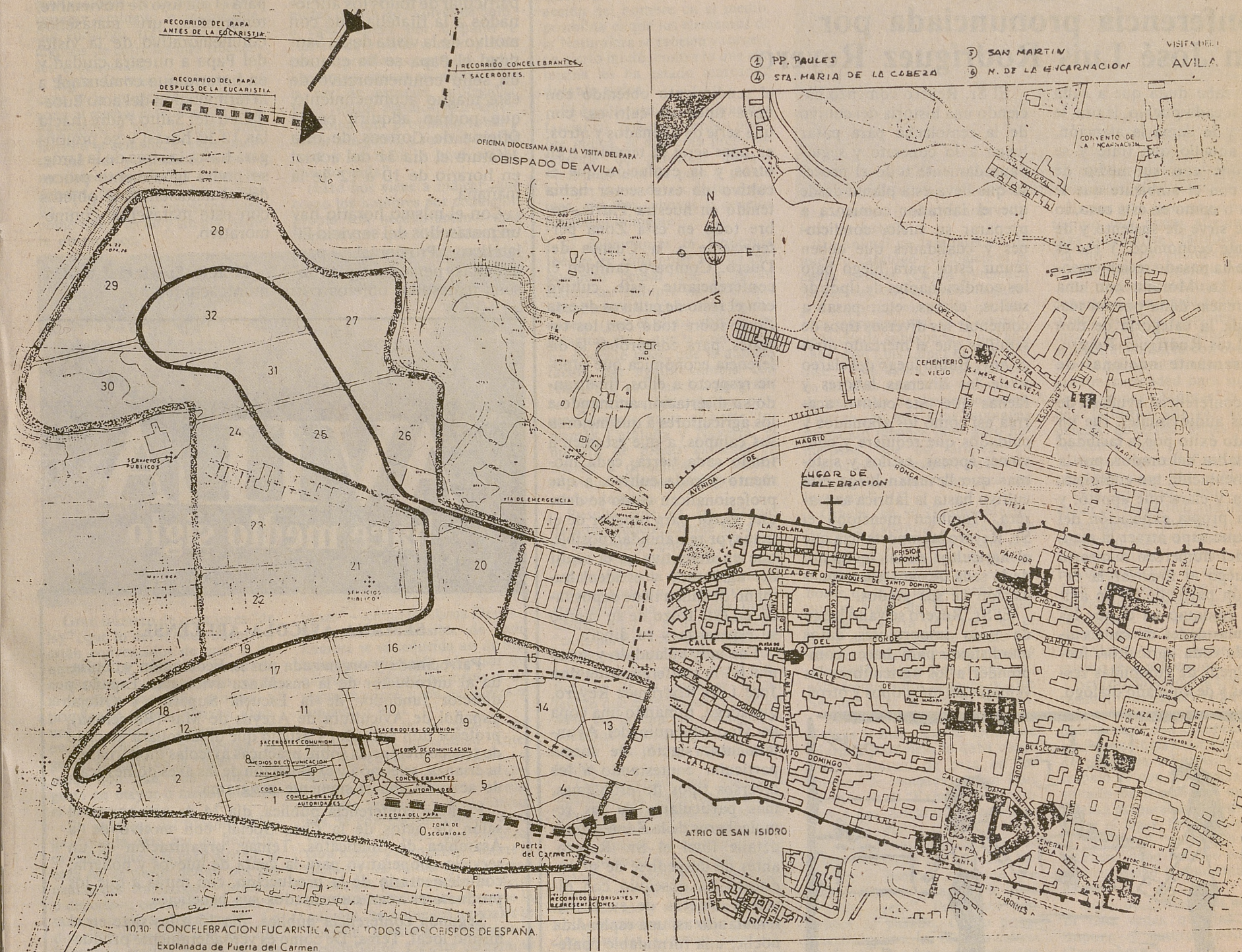
El conferenciante animó a sus oyentes a amar y respetar la Bandera, "y puesto que la Bandera simboliza la unidad de la Patria, y mantener esa unidad es empresa para todos los españoles, a todos nos es aplicable este pensamiento: todos estamos obligados en aras del amor patrio, a rendir fervoroso culto de respeto amor y admiración a la gloriosa Enseña".

Como colofón de la conferencia, les fue ofrecida a los asistentes una película de entrega, por la Diputación Provincial de Avila, a la Academia de Intendencia, de una nueva Bandera, acto que se celebró el día 30 del pasado mayo. Una nutrida salva de aplausos con la que los alumnos puestos en pie, premiaron su brillante y amena intervención, despidiéndose al conferenciante.



HABRA AUTOBUSES URBANOS PARA LOS DESPLAZAMIENTOS

Ningún vehículo en el itinerario que recorrerá el Papa



Ningún vehículo podrá permanecer dentro del itinerario que recorrerá el Papa Juan Pablo II el próximo día 1, en el transcurso de su visita a Avila, según las normas dictadas por la Jefatura Provincial de Tráfico, de las que recogíamos ayer la primera parte. He aquí el segundo extracto: El tramo comprendido entre Puente Adaja y Avenida de Por-

tugal, de la Avenida de Madrid, de la Carretera N-501, quedará cortado a la circulación a las CERO horas del día 1.

Desde las cero horas del mismo día todos los vehículos que lleguen a Avila, por las carreteras de acceso, pueden verse afectados por regulaciones de desvío, que se encontrarán señalizadas

y Agentes de Tráfico para cumplimiento de las mismas.

El núcleo urbano comprendido dentro del trayecto que recorrerá Su Santidad El Papa, quedará cerrado a las 5 horas del día 1 prohibiéndose la circulación de vehículos en su interior.

Asimismo desde las 15 horas del día 31 de Octubre, está prohibido el estacionamiento de toda clase de vehículos en el trayecto que recorrerá Su Santidad El Papa; empleándose grúas para la retirada de los mismos; se encontrará señalizado el trayecto a recorrer y la prohibición de aparcar.

Desde los estacionamientos establecidos en todas las carreteras que afluyen a la Capital, y que quedan reflejados en las presentes normas, con objetos de facilitar el desplazamiento a los lugares donde se han de desarrollar los distintos Actos, con la presencia de Su Santidad, funcionarán líneas de autobuses urbanos.

Las normas circulatorias que se dictan, exigen a todos los conductores de los vehículos que asistan a los Actos programados, el más estricto cumplimiento de los preceptos del Código de la Circulación, acatar la

señalización de las rutas que acceden a la Ciudad, y el respeto de las señales e indicaciones de las Fuerzas de Vigilancia de la Guardia Civil y Policía Municipal, con la garantía de que su cumplimiento paliará la conse-

cuencia del aumento máximo de vehículos por todas las carreteras de la Provincia, reduciendo las retenciones que previsiblemente han de producirse por la limitación de carriles en las carreteras que acceden a Avila.

**Excmo. Ayuntamiento de Avila**  
**ANUNCIO**  
**MANTENGA LIMPIA LA CIUDAD**

Esta Alcaldía interesa la colaboración de todos los vecinos para que durante estos días de gran afluencia de forasteros, con motivo de la visita de S. S. el Papa, se esmeren y colaboren en que la ciudad ofrezca el aspecto más grato y limpio posible y a tal efecto pide que las basuras domiciliarias sean sacadas a las horas más próximas al paso de los camiones municipales que hacen la recogida y en recipientes apropiados con el fin de evitar que se rompan y se viertan los desperdicios en la vía pública, reiterando que la recogida de basuras correspondiente al día 1º del próximo mes de noviembre se efectuará durante la noche del día 31 del presente mes a partir de las 22 horas.

Avila, 27 de octubre de 1982.  
El alcalde, **Pedro García Burguillo.**

**URGENTE**

Se necesita nave industrial en alquiler para industria cárnica, que reúna las siguientes características:

Edificio de 600 m2 aproximadamente, edificado sobre solar de 2.000 a 2.500 m2.

Fuerza motriz para 400 caveas. Agua abundante, preferentemente procedente de la red Municipal y los desagües suficientes.

A ser posible término municipal de Avila o colindantes hasta un radio de 10 kilómetros.

Interesados, dirigirse por escrito al apartado de Correos n.º 178 de Avila.



En La Moraña, su cultivo favorito

# LA REMOLACHA Y SU MUNDO

## Conferencia pronunciada por don José Luis Rodríguez Reyero

No cabe duda que a cada zona, a cada pueblo, le tira, le atrae y le llama la atención, todo aquello que trate y se relacione con su medio de vida, con el ambiente que le rodea o como en este caso, lo que le sirve de sustento y de aliciente económico. Y eso es lo que ha pasado recientemente en La Moraña con una conferencia dada por un técnico de la categoría de don José Luis Rodríguez Reyero, representante nacional de KWS.

La conferencia, ayudada de medios audiovisuales, fue un rotundo éxito por la facilidad de palabra del orador, por la documentación tan completa, precisa y clara que aportó, y por la propia exposición del tema que supo atraer la atención del numeroso auditorio que luego al finalizar la exposición participó en un animado coloquio en el que las particularidades de cada cultivo, de cada agricultor, fueron objeto de cumplidas respuestas y de animado diálogo.

El Sr. Reyero comenzó haciendo una historia del cultivo de la remolacha para pasar luego a lo concreto y seguir pausadamente todo el proceso que lleva esta planta desde que el labrador comienza a preparar su suelo, condiciones y cualidades que deben reunir éstos para luego bajo los condicionantes de tipos de suelos, climas, etc., pasar a comentar los diversos tipos de semillas que el mercado ofrece hoy. Habló luego del clareo y de las diversas labores y faenas que este cultivo acarrea así como los abonados y cuidados que requiere y conviene, épocas, estilos y sistemas que llevarían luego este cultivo hasta la fábrica azucarera. También mencionó el Sr. Reyero la importancia que el agricultor da al momento de la saca de cara a la potenciación de sus grados.

El Sr. Reyero se valió luego de unos importantes datos estadísticos para hacer comprender a los agricultores las ventajas de unos tipos y otros,

el rendimiento obtenido con unos tipos de cultivos, con una serie de abonados y otros, en una serie de terrenos o en otros y la evolución que el cultivo de este sector había tenido en nuestra Patria, sobre todo en esta Zona perteneciente a la Cuenca del Duero. Comparó también el conferenciante este cultivo con el resto de cultivos de esta Zona sobre todo con los cereales, para comprobar la diferencia económica que supone respecto a ellos, finalizando su disertación animando a los agricultores a que mejoren sus campos, a que estudien a fondo cada tierra, cada momento y cada cultivo, a que profesionalicen como se debe este sector para obtener de él la mayor rentabilidad posible, que en definitiva es el sentir del agricultor y el ideal humano de quien tiene depositado en este trozo de su campo su esperanza y su dinero.

Fue muy aplaudido y gustó mucho la conferencia de don José Luis Rodríguez Reyero, que luego, tomando una copa de vino obsequio del Ayuntamiento, siguió, de forma particular contestando a los diversos tipos de problemas, más particulares de los remolacheros de la Zona. Como detalle final el Sr. Reyero, antes de despedirse de su auditorio les obsequió con diversos objetos de su firma, rematando así una espléndida noche, una formidable conferencia que, repito, mereció encendidos elogios por parte de los agricultores de remolacha.

Francisco Gutiérrez Barcala



**● BLAUPUNKT**  
SERVICIO TECNICO OFICIAL  
**ELADIO VALLEJO**  
C/ PADRE VICTORIANO, 11. TELF.: 22 36 70.

**SE VENDE**  
**SEAT 124**  
motor Sava diesel  
Telf. 222867 Avila.  
y Telf. 4 La Colilla (Avila).

## MATASELLOS CONMEMORATIVO DE LA VISITA DEL PAPA

Se pone en conocimiento del público en general, y en particular de todos los aficionados a la filatelia, que con motivo de la visita de Su Santidad el Papa se ha emitido un sello conmemorativo de este magno acontecimiento, que podrán adquirir en la Oficina de Correos de esta Jefatura el día 31 del actual en horario de 10 a 12 de la mañana.

Con el mismo horario hay un matasellos del servicio Filatélico Provincial, para aquellas personas que deseen matasellar objetos con

la citada fecha y sello.

Igualmente se anuncia que para el día uno de noviembre, tendremos un matasellos conmemorativo de la visita del Papa a nuestra ciudad y en horario que comenzará, a la terminación del acto Eucarístico del Santo Padre (hacia las 12,30 horas) y se prolongará hasta las tres de la tarde, se podrá igualmente proceder al matasellos de objetos con este matasellos conmemorativo.

El Jefe Provincial de Comunicaciones.

# AVILA

hace medio siglo

### SEMANA AVICOLA ABULENSE

Patrocinada y organizada por la Federación y confiada al introductor de la enseñanza avícola en España y director fundador de la Escuela Superior y Oficial Español de Avicultura de Areys de Mar (Barcelona), profesor don Salvador Castelló que desarrollará un ciclo de tres conferencias sobre prácticas avícolas modernas en la crianza, selección y explotación de las aves domésticas, de acuerdo con el siguiente programa:

Primera conferencia pública, día 14 de octubre en el salón de actos de la Casa Social, con motivo de la Asamblea de Sindicatos. Temas: organización de un servicio cooperativo para la venta de huevos y pollería, complementario de la producción, con miras a que los productores vean aumentados sus beneficios.

Segunda conferencia pública, día 15 a las siete en el mismo local. Tema: De como es verdaderamente productiva la avicultura y especialmente la ciencia y explotación de las gallinas.

Tercera conferencia pública, día 16 a las siete de la tarde en el mismo local que las anteriores. Tema: Recomendaciones de carácter práctico para la obtención de buenas crías y de gallinas sanas y verdaderamente productivas.

Las conferencias serán ilustradas con proyecciones cinematográficas, demostrativas de prácticas de avicultura en las que podrán verse, como si se visitaran, algunos de los establecimientos de avicultura más importantes de España y otros de América. Por otra parte, la Federación de Sindicatos Agrarios tiene la seguridad de que en las conferencias del señor Castelló se hallarán elementos de cultura y provechosas enseñanzas.

Salón CAMPOS ELISEOS. P.º de San Roque, 31  
Teléfono: 22 96 40. —AVILA

RESERVE SU HORA



Lo hemos dicho y dicho está. Los LUNES, MARTES y MIERCOLES, cortamos, lavamos y marcamos por sólo 600 Pts. Usted se preguntará que por qué lo hacemos? Pues sencillamente porque nos encontramos en condiciones de hacerlo. Además ahora ponemos en marcha una promoción de estilos y queremos que usted se beneficie, porque nuestros clientes son nuestros amigos.

**¡Cortamos,  
lavamos  
y marcamos por  
600 ptas!**



# "LA OTRA CAZA" (I)

## Una alternativa ventajosa a la escopeta

Hablar sobre las razones y motivaciones de la caza, podría resultar ambiguo e inacabable. Sin embargo, trataré de reflejar algunas de entre las más frecuentes o conocidas.

Según Delibes, inherente a la caza es la integración de la persona al medio; el sentirse un poco paleolítico y libre durante unas horas a la semana; el experimentar esa paz y satisfacción de ser un "otro distinto" y tener los árboles, las piedras, los animales y el cielo a nuestros pies, como único techo y sin que nadie te obstaculice.

Otros sin embargo, para no aburrir el dedo ante la escasez de piezas o para no "volver de bolo" a casa, optan por disparar a cuanto de volátil o rabo pulule por su predios, mostrando gran ligereza o desconocimiento ante la ley de especies protegidas. Pues, según algunos individuos, "también está prohibido robar y matar a la gente, y sin embargo se roba y se mata y aquí no ha pasado nada".

(Esto nos viene a indicar, que como los hombres por condición propia son necesariamente más importantes que "las otras per-

ción, forma parte de uno de tantos procesos que, debido a la acción del hombre en el medio, posibilita el que los elementos de la Naturaleza se rebelen y tornen, en cierto modo, contra lo que ella misma les ha estado marcando durante siglos.

El águila perdicera (*Hieraetus fasciatus*), como su propio nombre indica, se alimenta preferentemente de perdices, aunque otros animales de pelo y pluma formen parte de su dieta: palomas, grajillas, chovas y conejos fundamentalmente.

Si delimitamos la Península Ibérica en zona norte y zona sur, podemos pensar que la mitad centro-sur siempre ha sido más abundante en lagomorfos y gallináceas (por el clima-altitud, vegetación, etc.), que la zona norte. Es evidente pues, que la alimentación del águila cambia con relación a su situación geográfica. A medida que subimos progresivamente hacia el norte, tomemos Cataluña y Navarra, el número de presas aumenta en cuanto a diversidad se refiere: córvidos, palomas y otras aves de menor tamaño.

Resulta que en las últimas décadas; concretamente en la zona sudoeste peninsular, y debido entre otros factores a la tan traída y llevada mixomatosis, al envenenamiento de nuestras sierras (estricnina, pesticidas, insecticidas, etc.), y al abusivo factor "caza-perdiz" (que por encima de todo corresponde al águila); han hecho que las pocas parejas nidificantes de la zona se hayan tenido que especializar casi en un 40% en la captura de lagartos ocelados (*Iacerta lepida*), al disminuir sus otrora presas habituales.

Tal dispendio nos vuelve a confirmar la importancia ecológica de dicho reptil, que, siendo importante en la alimentación de otras rapaces, ha desplazado casi en funciones a la "pieza reina"; viéndose muchas de aquellas, completada su alimentación con el socorrido y simpático roedor.

A mediados del siglo pasado, las llamadas "Ciencias Naturales" estaban en plena evolución y revisión de conceptos, y las teorías sobre la concepción de muchos fenómenos biológicos, originaban fuertes controversias entre los científicos de la época. Los animales eran buenos o malos, según le diese al autor que los calificaba, tal vez por motivos de estómago y no de sentimientos, de los que se creía que eran poseedores los animales.

(Si nos preguntamos el porqué de estos conceptos, hay que pensar que la población no era todavía considerable y los rendimientos del hombre y la Natura-

leza estaban fundados sobre diferentes bases).

Un animal ya desaparecido de nuestro catálogo zoológico es la cabra montés (*Capra pyrenaica lusitánica*), cuyos efectivos gallegos y portugueses eran los últimos representantes en el mundo, de la citada subespecie. En el año 1861, don Luis López Seoane nos dice: "Esta cabra, resulta escasa en las altas montañas de Galicia, de las cuales no desciende jamás. Vive en las más altas montañas formando rebaños muy poco numerosos, que no tardarán en desaparecer de nuestro país, si se les sigue haciendo una caza tan incesante".

Graells, en su "Fauna Mastodológica Española", coetánea de la "Fauna de Seoane", cita asimismo, a la cabra montés gallega y advierte también, que está al borde de la extinción; señalando que se trata de la misma que habita la sierra de Gerez, en el norte de Portugal, de donde desapareció definitivamente en el año 1891; según Van der Brink, sólo treinta años después de que Seoane diese la voz de alarma.

La extinción del rebeco en Galicia es más reciente. Don José María Castroviejo lo daba como pieza habitual de caza en los montes de Ancares, y don Luis Iglesias en su "Expedición científica a los Ancares", —acompañado del célebre científico Vavilov a las montañas orientales de Lugo— (escrito del año 27), habla de la gamuza o rebeco que "ama los altos picachos de inaccesibles rocas". Pero esto pertenece al pasado. Como pertenecen, insisto, las últimas cabras de Gerez. Con éstas, se acabó una subespecie propia del noroeste ibérico que ya jamás podrá ser reemplazada, ni fabricada en todo el planeta. Se advierte, se advierte... pero las medidas a veces llegan tarde.

### EL NUEVO DEPORTE

Si hacemos un balance-resumen sobre la práctica venatoria, llegaremos al resultado de que toda actuación en este sentido nos conduce a una única meta; la satisfacción y el disfrute personal mediante el encuentro con la Naturaleza.

Es por esto, que surgió hace ya tiempo una nueva afición: "La caza fotográfica" (aunque todavía no se ha encontrado una buena definición para la misma).

En realidad, se trata de un deporte al alcance de todos y que ofrece idénticos alicientes que la caza tradicional: la emoción del acecho, el contacto con el campo y el empleo a fondo de toda nuestra capacidad para sorprender, dominar y "cobrar" la presa, bajo la forma, esta vez, de estampas imágenes llenas de expresión y vida.

Hemos "poseído" al animal, pero éste sigue libre y vivo.

Esta actividad, repito, aparte de ser un magnífico auxiliar de la investigación científica y la divulgación cultural, participa en síntesis de las mismas fuentes psicológicas que la caza verdadera (el atávico sentido de la supremacía humana, el antropocentrismo). No obstante, en vez de destruir lo bello, lo natural, contribuye a su mejor conocimiento y conservación.

Ser (permítaseme la expresión) cazador fotográfico, requiere muchos más conocimientos técnicos que la caza con escopeta (fotografía, zoología); así como dosis de paciencia infinitas. Un buen trabajo es con frecuencia, el resultado de semanas o meses de intensa preparación y dedicación; elegir el lugar, la época, el tema, el equipo, el "puesto" o "hide", etcétera, debe hacerse con gran meticulosidad y conocimiento de causa.

Aquí, no existen más permisos ni más vedas que las que se impone el naturalista-fotógrafo ("por ahora").

(Continuará)

Carlos Rey Marfull.



Gran número de cazadores "de ley" (que lo llevan muy adentro), están convencidos de que, si les quitaran la caza, les sucedería como a un viejo castaño, si le arrancasen sus más gruesas y principales ramas. Quizás, algunos se sientan "catapultados"; evasión ante los problemas, la gente, escapar de la "urbe", etc., junto con que, claro está, les guste en mayor o menor medida el campo.

En palabras del filósofo Ortega, "que la caza sea un deporte, es indiferente a la caza misma; la caza no se puede definir por sus cualidades transitivas —utilidad o deporte—; cazamos para alimentarnos o para divertirnos". La diversión entronca con eso que llamamos pasión y ésta se traduce en emoción; consistente en la búsqueda y persecución de la pieza. El capítulo alimentación nos podría llevar muy lejos: gastrónomos..., cofrades de San Huberto y "casi todo el mundo", sostendrían y con razón que "donde esté lo montuno que se quite lo de granja y eso"; pero es que, subiendo por estos cerros, resultaría obligado entonces hablar sobre vegetarianismo, carnivorismo y —"ismos" aparte—, sobre cuál es la alimentación más adecuada para el hombre: cosa que por el momento no pretendo ahondar.

sonas" —como los llama Desu—, la capacidad sensible de todo hombre se ve reducida así de una forma considerable, al pasar los animales indefectiblemente a un segundo plano y, en ocasiones ni siquiera a eso).

El espíritu de la caza es tan viejo como la humanidad. Antes que agricultor y ganadero, el hombre cazaba para subsistir.

Actualmente, salvo la necesaria caza selectiva y de poblaciones, la concepción práctica de la venatoria no tiene una justificación lógica y razonable. Aparte el plomo y las vainas que ensucian el campo por doquier, la detonación producida al quemarse la pólvora, hace que los animales se vuelvan huidizos, temerosos y desconfiados. De esta manera, se ven obligados a abandonar sus querencias naturales para dirigirse hacia otros pagos mejor habidos; con lo que adquieren hábitos trashumantes, pero no inherentes a la especie.

Mientras no se ponga en práctica el —ya requerido examen de caza— (solución dada en los demás países), mal nos lucirá el pelo. Tal como indicaban por ahí algunos carteles políticos, va siendo pues, hora de soluciones.

LA NATURALEZA SE REBELA

Lo que expongo a continua-

**¡Lavado  
corte  
y permanente  
1900 ptas!**

Salón CAMPOS ELISEOS. P.º de San Roque, 31

Teléfono: 22 96 40. —AVILA

RESERVE SU HORA

Queremos que la nueva peluquería con las nuevas técnicas y los nuevos estilos estén al alcance de todas nuestras clientas y por ello les ofrecemos nuestros conocimientos y experiencia que ponemos a su disposición.

SISTEMA ELECTRONICO SENSOR PERM

Teléfonos de  
"EL DIARIO DE AVILA"

21 - 26 - 40

21 - 26 - 41

21 - 26 - 42



teresa de Jesús (3)

# DIOS, ENTRE PUCHEROS (4)

**En la celda que ocupó la Madre Teresa está el poyete sobre el que escribió sus obras • El Cristo de los Piojos, la Escalera del Diablo y la Navidad en clausura**

Por **Rafael GOMEZ MONTERO**

(Enviado especial)

NOS extrañó mucho ver en una vitrina, en el frontis bajo de un altar de coro, una artesa, de las que se usan para el mondongo de las matanzas pueblerinas, de tamaño grande, picada por la carcoma. Parecía una barquichuela de río pobre, de río de papel de plata para los nacimientos.

En esta artesa, colocada en la portería, dormía Madre Teresa cuando tenía que salir muy temprano de viaje, para no molestar ni despertar a sus hijas.

De San José partieron todas las santas cabalgatas para fundar. De aquí salió para los caminos de Castilla y Andalucía, con sus ilusiones y sus sufrimientos en la faltriquera, con un pedazo de pan y unos higos secos en el zurrón, montado en un borrico tirado por el recuero, o en su añeja carreta, con sus monjas y el capellán, camino de incertidumbres en jornadas largas y difíciles.

Otra coincidencia asombrosa en la Santa, es que el mismo año que fundó su primer palomar, en Avila, los turcos quemaban en Chipre el último convento de carmelitas que quedaba. Morir y nacer, el eterno signo de todas las cosas.

Cuando Teresa salía, muy de mañana, a poner los cimientos de sus palomares, amasados, con lágrimas y penalidades, el pueblo lanzaba sus injurias. "¡Lo que quiere es vagabundear y divertirse!".

En los caminos de la ruta teresiana, el monasterio de Las Madres sigue siendo un hito, quizá el más importante. Puede que hasta de un sabor más hondo que la cuna o que el sepulcro.

La campanica de Las Madres llama a oración, levantando un bando de vencejos que aún no han emigrado. Avila entera reza en las cuentas de un rosario de granito, seria y silenciosa, como corresponde a su rito, con un gesto grave y una tranquilidad divina, porque Avila es más cielo que tierra, y palidece a la luz de los cirios, cuando veintidós rosarios carmelitanos van desgranando sus cuentas entre los dedos finos de unas monjas.

## SIGUIENDO LAS HUELLAS DE TERESA

Ahora subimos por la "escalera del Diablo". La llaman así porque en cierta ocasión el demonio arrojó por ella a la Madre Teresa y se rompió un brazo. Para que no escribiese, decía la Santa. A pesar de ello siguió haciéndolo dictando a una hermana.

Como se sientan en el suelo, tienen en cada celda, a modo de mesa, un poyete cuadrado, adosado a un rincón de poco más de medio metro de altura. En la pieza que ocupó la Fundadora se conserva el que ella usaba para escribir sus cartas y poesías. Se nota perfectamente la madera primitiva en las aristas matadas por el tiempo.

Hay muchos recuerdos de la época, aunque esta celda está también convertida en oratorio. Allí comenzó a escribir "Camino de Perfección" y puso en orden las notas sobre su vida.

Pobre y sin recursos —como

quería San Pedro de Alcántara— comenzó la vida del Palomar. Los hábitos eran remendados, recosidos por ellas mismas, y hubo un momento en que se vieron plagados de piojos. Ante tamaña alarma, Teresa puso el remedio con la fe y confianza que ella sabía hacerlo. Reunió a la diminuta comunidad y con un crucifijo no muy grande que tenían, organizaron una procesión de rogativa por toda la casa, entonando una letrilla que la misma carmelita compuso:

**"Pues nos dais vestido nuevo, Rey celestial, librad de la "mala gente" este sayal".**

Desaparecieron los bichos, y todas tan contentas. Hoy se venera el crucificado, una extraordinaria reliquia del convento, bajo la advocación de Cristo de los Piojos.

En la vieja cocinilla de lumbré baja estaba la Madre un día friendo unos huevos cuando experimentó uno de sus arrobamientos, elevándose unos palmos del suelo, que a punto estuvo de derramar la poca comida que tenían. En esto entró una hermana y le dijo: "Por Dios, Madre, ¿cómo os empleáis en tan bajos menesteres?". A lo que Teresa contestó: "Dios está en todas partes, hermana; hasta entre los pucheros".

Se conserva esta habitación con la antigua cocina y un cuadro que recuerda la escena.

Cualquiera que oiga hablar de "recreación" piensa en aquellos minutos de asueto que teníamos en el colegio; un descanso para pasear, para leer, para charlar. Pues aquí no. Las monjas, en las horas diarias que tienen de recreación, lo suelen emplear para sus trabajos manuales. Tienen un pequeño taller, muy rudimentario, para confeccionar escapularios. Ellas preparan e hilan los cordones en grandes madejas que tienen en el claustro sujetas de la pared, los pintan y los cosen. Bordan los ternos y vetaduras sagradas.

Hemos cruzado por aquel corredor donde tantas veces la Santa Madre paseara en sus momentos de meditación. Teníamos curiosidad por conocer el coro de la primitiva iglesia, que la propia Teresa levantó, unas veces dirigiendo y otras como obrera. Corresponde en todo a la pequeñez del templo. Es diminuto. Justo, casi, para las cuatro monjas que lo inauguraron aquella mañana de San Bartolomé de 1562. En el lado de la epístola yace el obispo don Alvaro de Mendoza, gran favorecedor y protector de la reforma del Carmelo.

Entre las reliquias que el visitante puede admirar fuera de clausura se encuentran una clavícula, el jarrito en que bebía la Santa, la correa de su hábito, una carta, un autógrafo, el tamboril y los pitos que tocaba en Navidad.

## VILLANCICOS EN CLAUSURA

La Navidad en clausura, principalmente en San José, tiene una belleza extraordinaria. Teresa dejó sentado un precedente de alegría, de júbilo desbordante hacia

el Mesías. Su devoción a San José está plasmada en todas sus obras. La fe y la confianza en la Santísima Virgen quedó patente desde muy niña, cuando quedó huérfana y fue a la catedral a pedirle a Nuestra Señora de la Caridad que fuese su Madre. Y el amor al Niño Jesús nos lo podemos imaginar, cifrado en aquella pequeña imagen que se llevó a la Encarnación desde el hogar de los Cepedas.

En torno a esta trilogía las monjas celebran hoy la Navidad exactamente igual que cuando vivía la Madre. Han cambiado los rostros de las novicias. Hay nuevas hermanas, del Norte, de Levante, de Andalucía o de Castilla. Tienen nombres sonoros, hablan un castellano más modernizado, pero lo demás es lo mismo. El mismo cuadro en aquel rincón. El mismo Cristo del Amor presidiendo el coro, y la Purísima, y el viento y la estrella y el manzano de la huerta y el cristal de esa ventanuca, por donde entra un sol que juega con las celosías y se pone a rezar sobre el esparto de una alfombra que huele a cera y a incienso.

En el refectorio, la Nochebuena se mejora un poco la colación. Es tiempo de ayuno para las carmelitas. Suena el viejo tamboril que las manos de la Madre Teresa hicieron redoblar. Y los pitos risueños y juveniles llevan la sonata por todos los rincones. Hasta los villancicos que se cantan ante el Belén monjil son los de Teresa de Jesús:

**"Vamos todos juntos a ver al Mesías y vemos cumplidas ya las profecías; pues en nuestros días es ya llegada, vaya con los Reyes la mi manada".**

Gusta imaginarse que a la misma hora las monjas de la Encarnación estarán conmemorando la venida del Hijo de Dios con parecidas solemnidades en un Belén teresiano único, hecho para los conventos, carmelitas.

Un Belén con la madera de la celda de Santa Teresa, con paja de centeno sin trillar, con el pesebre donde comió la mula que tiraba de la carreta de las fundaciones. Y el misterio aparecía con las figuras de la Virgen de la Clemencia, vestida con manto de aldea; con rostriño y corona, cetro y dosel, sosteniendo las llaves del monasterio. San José "el parlero" más serio que nunca, para dar el parte a Teresa: "¿Sabes? ¡Ha nacido Dios!". Y el Niño Jesús, esa imagen graciosa que se le apareció a la andariega en la escalinata. Todo sería estupendo en una noche fría de diciembre, para llevar el calor de hogar divino, de hogar santo, al claustro, a la celda y al huerto.

Un Belén de sueño, de cualquier sueño que pudo tener Teresa niña, cuando se educaba en otro claustro abulense: el Monasterio de Nuestra Señora de Gracia. ¡Quién sabe!

Rincones como el de San José deben quedar pocos en el mundo. Es un lugar para el duo y la meditación, un relicario teresiano, un oratorio —todo él— para encomendarse a Dios.



Belén teresiano y abulense, según un dibujo de Sánchez Merino. El portal, "Los Cuatro Postes", donde encontraron a Teresa y a su hermano Rodrigo, niños, que iban a Tierra de moros. La Virgen, la de Sansoles; San José, "El Parlero" de La Encarnación; la mula, la que llevaba la Santa en las fundaciones; la vaca de granito berroqueño del Guisando..., y el Niño, el que se le apareció a la monja en los primeros años de su noviciado.

Preguntádselo al aire, al árbol o a la almena, al riachuelo manso o al camino duro que pisó su sandalia. Preguntádselo al zagal de las cumbres o a la moza del valle, o al labriego de la llanura. Todos hablan aquí de Teresa con unción, con poesía seca como el "Camino de Perfección".

El Monasterio de Las Madres tiene mucho del alma de Teresa, aunque no tenga apenas nada de su cuerpo. Sólo ese sarcófago triste y deshilachado donde estuvo enterrada nueve meses. Un ataúd sencillo con herrajes humildes y una inscripción lacónica: "La Madre Teresa de Jesús".

Después de canonizada añadieron. "La Santa Madre..." Y ahí está vacío, esperando el milagro de una profecía, soñando con una procesión religioso-cívico-militar que le devuelva su fruto de siglos en una carreta, como en la que ella viajaba, y que aparezca por entre las verdes encinas de Manzaneros, salpicada de agua del Tormes, de sol charro y de mugido de toro bravo. Que suba por el burgo del puente, que la piqueta demoledora rompa la paredilla de la puerta cerrada y vuelva al Palomar la mejor paloma que arrulló los sueños de eternidad, mientras todas las campanas de Avila, hasta la pequeña de San José, repiquen a gloria.

Valía la pena romperla, de tanto tocar y volverla a fundir.

## POR AQUI PASO ANA DE SAN BARTOLOME

Antes de abandonar el monasterio de Las Madres queremos ver la celda que ocupó la beata, Ana de San Bartolomé, inseparable de Santa Teresa, incansable colaboradora, fiel compañera de su postre viaje y en cuyos brazos tuvo su tránsito Teresa de Jesús en Alba. Ella vio subir al cielo el alma de Santa Teresa, y aquí, en San José, se le apareció a los pocos meses de morir para revelar que su cuerpo volvería definitivamente a Avila. Después en Madrid. Nuestro Señor Jesucristo, según consta en escritura bajo juramento para la canonización,

volvió a aparecerse para confirmar la profecía.

Es interesante, pues, despedirnos en su celda. Está junto a la de Teresa Priora. La de Ana de San Bartolomé es como todas. Afortunadamente no está restaurada gran cosa, salvo lo necesario que han requerido estos siglos a su paso por ella. La ocupa una de las hermanas de la actual comunidad. Su tarima, su poyato y su ventana chiquita por la que entra un venticillo tenue que huele a hierbabuena y sabe a gloria.

Otra puerta más de clausura que se cierra tras nosotros para siempre. La demandadera echa el aldabonazo. La requieren los turistas para que les enseñe la iglesia. Luego le darán una propina para que les deje asomarse por una rendija de la doble celosía del coro que da al altar mayor y puedan ver al fondo una imagen bella de Teresa vestida con el hábito, toca y capa blanca, sentada en la silla prioral que ella ocupaba. A sus pies hemos copiado el villancico que compuso, dictado por otros labios, pero parecía, de verdad, que nos lo dictaba Teresa de Jesús.

Fuera, ruidos en la ciudad del silencio. Luz fluorescente, y una ventisca fría que se esconde en los torreones de la muralla.

Dentro, veintiuna monjas ehendiendo oraciones para formar un hilo que las lleve hasta Dios.

R. G. M.

Próximo capítulo: "De Beas de Segura, partió la fundación del convento de Granada".

## VIDEOCLUB

¡¡SOLAMENTE POR 1.500 PTAS. AL MES!!

— Puede usted cambiar su película de video todos los días.

— Sistemas VHS y BETA.

— Si ya tiene películas, ¡consultenos en!

**VITESA**

PASEO DE SAN ROQUE, 25. Tlf. 22 02 68



**DISPONEMOS DE TRACTORES REACONDICIONADOS VARIAS MARCAS PROCEDENTES DE CAMBIO POR TRACTORES JOHN DEERE, SERIE 40**

TRACTORES JOHN DEERE, 717, 818, 515, 2020, 1020, M. FERGUSON 175, EBRO 160.  
BARREIROS R 545, R 500, 5.500, 7000, 7070. RENAULT S-7-E.  
COUNTI Y STEY TRACCION DELANTERA. MOTORES DE RIEGO  
COSECHADORAS JOHN DEERE, CLAAS Y CLAYSON EMPACADORAS,  
M. FERGUSON, WELGER P-45.

**CONFIENOS LA COMPRA DE SU TRACTOR USADO, SI SU EXPLOTACION ES PEQUEÑA PARA COMENZAR A MECANIZARSE. PARA AUXILIAR, EN EL RIEGO, EN LAS FAENAS DE VERANO, ETC.**

**Hermanos Jiménez**

EN AREVALO (Avila). Teléfs. 300746-300094  
EN AVILA: Ctra. Piedrahita. Teléf. 21 32 89

## El entorno lozano e insustituible de nuestras tierras se viene abajo

La gran timba que comenzara con la Reconquista va a adquirir caracteres de verdadero esquilamiento vegetal con la conversión del Reino de Castilla en gran potencia al tiempo que sube al poder Carlos V y Felipe II. Hubo que cortar más árboles para armar la escuadra. Robles centenarios como el que presenciara la afrenta de Corpes fueron echados abajo para convertirse en galeras para combatir al turco, o para irse a pique en los abismos del mar de Irlanda, según publica la "Gaceta Regional".

Curiosamente los tiempos de deforestación suelen corresponderse con tiempos de angustia espiritual en los pueblos, penuria económica y decadencia moral. Sin embargo, cuando un pueblo planta árboles puede decirse que irá para arriba. La repoblación forestal no solamente constituye un balón de oxígeno para los campos esquilados sino un signo de progreso. Esto ocurre en España con Carlos III, el rey deportista, tan amante de la naturaleza, al que tanto debemos.

### LOS INCENDIOS FORESTALES

Ahora nos amenaza el espectro de una nueva decadencia. Cuando nuestros bosques vuelven a incendiarse —a veces ex profeso— por manos asesinas o chusma vicaria y ambiciosa, que quiere apoderarse de los montes comunales o en apertal para roturarlos, o por maderistas sin escrúpulos anhelando enriquecerse a cambio de convertir nuestra geografía en paisaje lunar, muchas veces detrás de estas teas incendiarias hay intereses sicarios de compañías multinacionales y turbios manejos. Pero sobre todo hay ignorancia e imbecilidad. Por lo visto, lo tienen a gala y como signo de progresía el pegarle

fuego al árbol para que arda el bosque por los cuatro costados. Pretenden politizar la floresta. Ahora resulta que los árboles pueden ser de derechas o de izquierdas, y hay que "reestructurarlos" o volverlos a cenizas. Qué tristeza la que causa por tierras asturianas ver esos trechos de bosque semicalcinados. Los han querido quemar. La paciente y matriarcal madre naturaleza es más poderosa que estos esbirros sin experiencia y se resiste. Quieren que arda un pino

verde y eso es cosa difícil. Hay demasiada humedad.

El árbol es el gran almacén de oxígeno y un protector del "humus" de la tierra. Talémosle y nos quedaremos sin defensas. Su pérdida está contribuyendo a las anomalías climáticas que padecemos. Pero no como factor exclusivo sino como conjunto de una serie de sumandos de destrucción del ecosistema, cada vez más acosado por los depredadores. (Pasa a pág. 12)

### Lonja Agropecuaria de Castilla-León

## El mercado permanece estable

Lo más destacable de esta semana está en la estabilidad en la que se ha mantenido el mercado en esta última semana. Tan sólo se han producido leves variaciones en los precios del ganado porcino, concretamente en sus variedades de Selecto Especial y el Normal.

**GANADO PORCINO DE CEBO.** Selecto especial: 119-120 pesetas/kilo. Normal: 115-116. Graso: 116-117.

**LECHONES.**—Selecto hasta 20 kilos: 190-195 ptas/kilo. Normal hasta 20 kilos: 185-190.

**CERDAS.**—Selecto: 95 pesetas/kilo. Normales: 90.

**GANADO VACUNO VIVO.**—Extra: 200-205 ptas/kilo. Primera: 185-190. Corrientes: 175. Terneras de leche: 300. Terneras de pienso: 200.

**GANADO OVINO VIVO.**—Lechazo, hasta 11 kilos: 400 pts/kilo. Lechazo, hasta 14 kilos: 355. Cordero, hasta 26 kilos: 210. Cordero, hasta 31 kilos: 140. Oveja buena, para carne: 60.

**AVES Y HUEVOS.**—Huevos blancos: Super extra: 92 pesetas docena. Extra: 80. Primera: 67. Segunda: 60. Tercera: 53. Cuarta: 45.

**MORENOS AL MAYOR.**—Super extra: 97. Extra: 85. Primera: 67.

**GALLINAS.**—Pesadas: 90 pesetas/kilo. Semipesadas, de 2,10 a 2,20: 34 ptas. De más de 2,50: 46. Ligeras: de 1,500 a 1,60: 20. De más de 1,900: 28.

Sacrificadas: Razas pesadas: 135. Semipesadas: 80. Ligeras: 70.

**POLLOS:** Broiler: 114 ptas/Kilo canal.

## PRECIOS Y MERCADOS

Informan los corresponsales de "El Diario de Avila"

### BARCO DE AVILA

Mercado denominado de "Los Santos". Es como una breve prolongación de la importante feria de octubre recién concluida, y que, por lo tanto, cierta importancia reviste en sus múltiples aspectos.

Sin embargo, la trascendencia en venta de ganados no se ha caracterizado por su volumen o actividad. Presentóse, sí, una gran cantidad de ganados de todas las especies, pero faltaron compradores y se redujeron las ventas. Quedó sobrante de colocación mercantil un buen número de cabezas y, cosa un tanto extraña que, entre el referido sobrante, se encontrara el selecto o terneras. Tal circunstancia obligó a un pequeño descenso en las cotizaciones, por debajo de las 240 y 250 pesetas en vivo en que se cotizó anteriormente. Y de tal guisa las restantes cabezas. También ocurrió de forma idéntica con el caballar y mular, es decir, un descenso tal vez inesperado, aunque éste fuese de una manera moderada.

Acudió mucho público en plaza, pero tampoco tuvo la densidad que se esperaba. Esto tiene alguna justificación por la máxima urgencia en recoger las frutas y la preparación, igualmente urgente de la gran cantidad de fruta que diariamente se está exportando, incluyendo de manera notable la destinada a la fabricación de sidra.

Abundaron los puestos en la vía pública, sin faltar las verduras, hortalizas, floristería, ambulancias, mantas de Santa María del Berrocal y turrone de la Alberca. Asimismo otras distintas mercancías.

Un mercado de "Los Santos", último del mes que no alcanzó las proporciones de los años anteriores, aunque cumpliera su cometido en lo que pudiéramos conceptuar vulgarmente como "a medias".

RESFLO

### PIEDRAHITA

Se celebra el último mercado del mes con un día verdaderamente veraniego ya que el astro luce a placer, lo que influye para que la llegada de vehículos con viajeros sea muy numerosa. El público se lanzó a sus quehaceres a fin de resolver aquellos asuntos que les traen a la villa piedrahitense, tanto de la serranía como del extenso valle.

En la Plaza de España enormidad de puestos fruteros, tanto de la localidad, como llegados de fuera, en los que abundaron buenos montones de melones, así como gran variedad de naranjas, manzanas, peras, castañas y de otras selectas clases, con abundancia también de uvas, hortalizas y legumbres y grandes ristas de ajos. En verdad que todos los puestos estuvieron animadísimo de público y se vendieron los productos a placer, pues el mucho público como ya decimos al principio, hizo que se vieran todos los comercios en general, abarrotados. Se realizaron buenas ventas, sobre todo de productos alimenticios, para que no falte durante la semana.

En el ferial de ganados mucha presentación, como hacía mercados que no se veía y se realizaron transacciones, principalmente de ganado joven y gordo con destino al sacrificio, con precios tendentes al alza.

Los establecimientos de comidas y bebidas muy animados prolongando el público su estancia en ellos para lo que la esplendidez del día, influyó no poco.

TOS-SAN

El alcohol causa estragos y no hace falta entrar en explicaciones entre los automovilistas, porque todos lo sabemos. Conductor no bebas cuando salgas de viaje.

## GANADERO

### Piensos del Duero, S. A. INFORMA:

Que estamos en condiciones de suministrar para la alimentación del ganado vacuno y ovino, el pienso fibroso subvencionado por el Ministerio de Agricultura.

Este pienso fibroso llega al ganadero como ayuda y en condiciones económicas muy ventajosas, de 16,50 ptas./Kgm., granel, en fábrica y pago contado.

Si quiere beneficiarse con esta operación, consúltenos.

PIENSOS DEL DUERO, S. A.  
Ctra. ARCAS REALES, s/n  
EL PINAR DE ANTEQUERA.  
(VALLADOLID)

DELEGACIONES EN AVILA  
PIENSOS DEL DUERO, S. A.  
D. CARLOS F. GIMENEZ-TORRES  
Pl. SANTA TERESA, 3

Teléfonos: 23 44 00 - 23 44 01  
23 44 02

Teléfono: 21 12 89  
AVILA

## CATYMSA



Concesionario Oficial de

**Motor Ibérica, S. A.**

Polígono Industrial Las Heryencias  
Avila. Teléfs.: 22 22 12 - 22 22 16

- TRACTORES EBRO Y MF
- COSECHADORAS
- EMPACADORAS
- GUADAÑADORAS
- MAQUINARIA AGRICOLA
- APEROS
- Y TODA LA GAMA DE CAMIONES Y VEHICULOS COMERCIALES



## JOSE MIGUEL ECHEVARRI, DIRECTOR DEL REYNOLDS PUNTUALIZA

- "MIS CORREDORES NO FUERON A MONTJUICH POR DECISION PROPIA"
- EN SU RECURSO, ARROYO CUENTA CON EL APOYO TOTAL DEL GRUPO DEPORTIVO



La negativa de cuatro corredores del "Reynolds" a participar en la Escalada a Montjuich, concretamente de José Luis Laguía, Pedro Delgado, Eulalio García y Carlos Hernández, ha levantado no poca polémica en torno al grupo ciclista en el que militan los abulenses Angel Arroyo Lanchas y Jesús Hernández Ubeda. Y, precisamente, el boicot de los Reynolds estuvo motivado por un algo relacionado con Arroyo directamente; su descalificación como ganador de la Vuelta a España y que entre los actos del programa de la escalada de Montjuich figuraba la imposición del maillot de vencedor de la ronda española a Marino Lejarreta.

A raíz del hecho, los comentarios fueron para todos los gustos y los varapalos, desde distintos puntos, para el "Reynolds" y su director. Se ha llegado a hablar de que la dirección había prohibido a sus corredores participar en la prueba mencionada; de no ser deportistas, por no saber perder, etc. etc.

Para que nos aclarara la cuestión nos hemos puesto en contacto con Pamplona y más en concreto con José Miguel Echevarri, director deportivo de "Reynolds".

—¿Qué pasa, José Miguel?  
—Como sabes estamos recibiendo muchos varapalos y hay opiniones para todos los gustos. Yo las respeto, porque cada uno puede pensar lo que quiera, lo que no admito es que, a veces, se hable por

hablar, sin argumentos, simplemente porque a un señor o a unos señores un hecho les pueda parecer de alguna forma concreta.

—En primer lugar, para salir de dudas ¿hubo imposición del grupo "Reynolds" a sus corredores para que no fueran a Barcelona?

—Mira, eso es algo que no puedo admitir o por lo menos debe saber la afición que el "Reynolds" en ningún momento, y menos su director, ha impuesto nada a nadie. Por otra parte, creo que los corredores son más conscientes que nadie y lo están demostrando desde el 19 de mayo, en que se nos dijo que Angel Arroyo había dado positivo. Desde entonces todos estamos luchando porque se demuestre lo que se tenga que demostrar y ello sólo puede ser ante los tribunales.

—Antes de pasar al recurso de Arroyo, quisiera que nos explicaras de quién partió la negativa a correr en Montjuich.

—De los mismos corredores. José Luis Laguía, nada más enterarse, por los medios de comunicación, que dentro del programa de la subida se iba a incluir, que en principio no lo estaba, el acto de imposición del maillot de ganador de la Vuelta, a Lejarreta, me llamó desde Barcelona y me dijo: "acabo de enterarme de esto y por mi parte, salvo que tenga una imposición de la casa comercial, yo no corro, porque el hecho me parece un atropello y no lo considero justo". Esto creo que es lo que aclara un poco la actitud de los corredores y no otras cuestiones.

—¿Qué explicación puede tener que se incluyera el acto en la carrera?

—Pienso que era la única forma de llevar a Lejarreta a ella, porque, en principio, no había llegado a un acuerdo económico con la organización y, como Alberto Fernández tampoco participaba, puede que ahí estuviera la clave de todo.

### IREMOS HASTA EL FIN

—Al margen de esta polémica lo verdaderamente cierto es que Angel Arroyo ha presentado, ante el Comité de Disciplina del CSD., un recurso por su descalificación y suponemos que hasta que no se falle no se le puede descalificar definitivamente...

—Sí, eso pensamos. Nosotros hemos tenido que recopilar muchos datos, porque el asunto es muy serio y lo único que pretendemos es aclarar todo y dar la razón a quien la tenga. Por lo menos vamos a tratar de buscar la verdad de todo este turbio asunto. El recurso lo ha presentado Angel, que es el sancionado, sólo que está apoyado y asesorado por los abogados de "Reynolds".

La verdad es que dicen los reglamentos deportivos que contra los positivos de los corredores no se puede recurrir a los tribunales deportivos. Entonces, Angel Arroyo, como cualquier español, acogiéndose a la Constitución irá hasta el final por los tribunales ordinarios. Creo que esto puede servir de información, "grosso modo", porque yo no soy abogado. Desde luego, así van las cosas con respecto a la descalificación.

—Si ésto es así, ¿cómo la Federación Española de Ciclismo permite la imposición del maillot de vencedor a Lejarreta?

—Eso es lo que nosotros también nos preguntamos. Precisamente por ello es por lo que nuestros corredores tomaron la decisión de no acudir a Barcelona, postura, desde luego, con la que yo también me solidarizo. Pienso sinceramente que el hecho ha sido una provocación al grupo "Reynolds", a los corredores y al propio Angel Arroyo y lo que no comprendo es cómo la Federación no ha tomado cartas en el asunto.

Esta, pues, es la verdad de un tema que ha dado mucho que hablar los últimos días. El propio José Miguel Echevarri, director deportivo del "Reynolds" nos ha explicado los motivos de la decisión de sus hombres y algo también importante; que el abulense Arroyo cuenta con el total apoyo de su grupo deportivo. Esperemos que pronto se aclare el otro tema, de la descalificación.

SAN MILLAN

## TERCERA REGIONAL PREFERENTE

—GRUPO 8º—

RESULTADOS 4.ª JORNADA

EL BARRACO, 1; BURGOHONDO, 0.  
AT. NAVALUENGA, 0; MOMBELTRAN, 0.  
TEMBLEÑO, 2; SP. PIEDRAHITA, 0.  
PEDRO BERNARDO, 2; PIEDRALAVES, 1.  
DVO. LA ADRADA, 2; HOYO PINARES, 1.  
EL BARCO, C.F., 4; NAVALUENGA, 2.  
RAMACASTAÑAS, 1; CEBREROS, 3.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Dvo. La Adrada ..	4	3	1	0	12	4	7+ 3
El Barco de Avila .	4	3	0	1	13	5	6+ 2
Burgohondo .....	4	2	1	1	13	3	5+ 1
Piedralaves .....	4	2	1	1	9	8	5+ 1
Pedro Bernardo ..	4	2	1	1	9	9	5+ 1
Piedrahita .....	4	2	0	2	5	5	4
Mombeltrán .....	4	1	2	1	7	7	4
El Barraco C.F. ..	4	2	0	2	8	8	4
Tembleño .....	4	1	2	1	6	7	4
Hoyo de Pinares ..	4	2	0	2	8	10	4
At. Navaluenga ...	4	1	1	2	8	5	3- 1
Navaluenga C.F. ..	4	0	3	1	7	9	3- 1
Cebreros .....	4	1	0	3	6	12	2- 2
Ramacastañas ....	4	0	0	4	3	21	0- 4

## TERCERA REGIONAL ORDINARIA

—GRUPO XIV—

RESULTADOS 4.ª JORNADA

HOSTELERIA ABULENSE, 3; LAS BERLANAS, 2.  
TOLEDANA, 3; A.D. REY NIÑO, 3.  
SAN PEDRO ARROYO, 2; MINGORRIA, 1.  
EL PRADILLO, 3; CAMARAL, 0.  
TORNADIZOS, 4; AT. EBE, 5.  
HOSPITAL, 1; SOLOSANCHO, 4.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
El Pradillo .....	3	3	0	0	7	0	6+ 2
S. Pedro Arroyo ..	3	3	0	0	5	2	6+ 4
Hosteleria .....	4	2	2	0	9	7	6+ 2
Crespos .....	3	2	1	0	7	3	5+ 3
Toledana .....	3	1	2	0	8	4	4
Solosancho .....	4	2	0	2	8	6	4
Aldea del Rey ....	4	1	2	1	6	9	4
Hospital .....	4	1	2	1	9	11	4
Mingorria .....	4	1	1	2	11	7	3- 1
Las Berlanas .....	4	1	0	3	8	10	2- 2
At. Ebe .....	4	1	0	3	6	11	2- 2
Camaral .....	4	0	1	3	1	9	1- 3
Tornadizos .....	4	0	1	3	10	15	1- 3

## PRIMERA CATEGORIA DE JUVENILES

—V Trofeo Excma. Diputación—

RESULTADOS 1.ª JORNADA

A.D. LAS NAVAS, 1; COLEGIO DIOCESANO, 2.  
P. CASA SOCIAL, 3; SAN ANTONIO, 1.  
MOTOR IBERICA, 1; EL BARCO, C.F., 0.  
DIAMANTE, 0; LOS AREVALOS, 3.  
C.D. CAMARAL, 0; REAL AVILA, C.F., 1.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Los Arévalos .....	1	1	0	0	3	0	2+ 2
Real Avila C.F. ..	1	1	0	0	1	0	2+ 2
Colegio Diocesano	1	1	0	0	2	1	2+ 2
Casa Social .....	1	1	0	0	3	1	2
Motor Ibérica ....	1	1	0	0	1	0	2
El Barco C.F. ....	1	0	0	1	0	1	0
C.D. Camaral ....	1	0	0	1	0	1	0
Las Navas A.D. ...	1	0	0	1	1	2	0- 2
San Antonio .....	1	0	0	1	1	3	0
Diamante C.F. ...	1	0	0	1	0	3	0- 2

**PERFORACIONES PARA AGUA  
AGUA Y MINERIA S. A.**

Salamanca  
Telf. (923) 21 68 14.



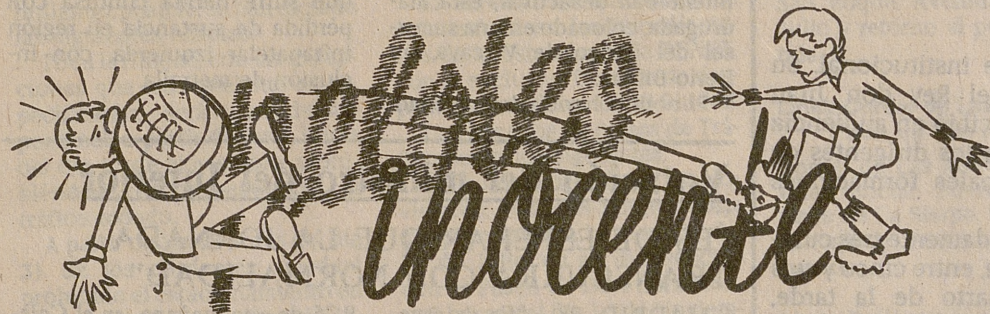


JOYERIA - RELOJERIA - OPTICA

**EL MAS APRECIADO  
REGALO DEL MOMENTO**

**MEDALLAS CONMEMORATIVAS DE LA VISITA A AVILA DE  
JUAN PABLO II EN EL IV CENTENARIO DE SANTA TERESA.**

—Desde 360 pesetas—



Uno... Dos... Tres... Y tres menos tres... ¡nada! Tres equipos abulenses de la capital en tres partidos diferentes y los tres el mismo resultado. ¡Palmaron! El Avila y el Diamante, fuera; la Residencia, esto fue peor, en casa.

Y el caso es que ninguno mereció perder, lo que no quiere decir que merecieran ganar.

Así que... ¡tres empates nos hubieran hecho casi, casi, felices! ¿O no?

—oOo—

¿A que tenemos que volver a las andadas con aquello de los triunfos morales?

¡Lástima que los triunfos morales no se reflejen en las clasificaciones!

—oOo—

Pensar que el Real Avila en esta salida podía repetir lo de la anterior salida... era una salida.

Pero no, perdió por dos a cero. Dos penaltis, dos. De no haber sido por el segundo castigo máximo... hubiera perdido por la mínima.

—oOo—

Fue en el "Román Valero" y en un domingo otoñal. Dos en contra, a favor, cero. La cuenta nos salió mal.

—oOo—

Y el caso es que los encarnados tiraban p' delante con gallardía... pero el gol falló otro día.

Y penalti que no es y que te adjudican. Y otro que si es y te escamotean...

Pero bueno... ¡A ver si es que no se pueden equivocar los árbitros! Aunque sean madrileños y uno de los equipos sea también madrileño. Eso es... ¡mera coincidencia!

¡Mal pensados!... (Piensa mal y acertarás, que dicen que dijo una vez Sancho Panza).

—oOo—

La pregunta es vieja: ¿Por qué a los equipos madrileños les arbitran colegiados madrileños y a los abulenses, segovianos, conquenses, manchegos, etc., no les pueden arbitrar, nunca jamás, los de su tierra?

¡Ah!... Por eso.

—oOo—

¡Record!... ¡Record!... ¡Una de tarjetas!... ¡Bien servida! El colegiado de turno, señor Pérez Gómez, sacó en el partido Moscardó-Avila, TRECE tarjetas.

Señores... ¿Qué les parece? de amarillas sacó... ¡trece! Y el gran derroche exaspera

pues no hubo "cera" en [Usura.

—oOo—

¡No se salvó ni el gato!... Dicen que quiso sacar una al portero que cortaba las entradas...

Hasta el "míster" del equipo abulense recibió el recado arbitral.

Y el caso es que, según las crónicas, el partido fue casi de guante blanco. Por eso, la opinión general por estos lares, aunque opinen lo contrario nuestros colegas madrileños, es que el arbitraje fue malo.

¡Naturalmente!... Porque si un "trencilla" no se hace con el partido a las dos o tres primeras tarjetas y no hay violencia... ¡malo!

—oOo—

Los pocos aficionados abulenses que acudieron a esta última cita no salieron contentos:

—“Cara y cruz. ¡Diferencia va! La pasada temporada se ganó al “Mosca” por 0-6 y ésta...”

—“Pero es que antes se hacían goles. Y sin goles nunca se gana”.

—“¿Quién te lo ha dicho?”

□ □ □

—“¿Has visto? ¡Vaya un festival de tarjetas!”

—“Sí. Pero no se lo tomo a mal. Habrá sido un entrenamiento para las próximas Pascuas de Navidad”.

□ □ □

—“Pues, chico, yo creo que los del Avila han jugado bien”

—“¡No me comas el coco!... Yo prefiero que jueguen mal y ganen a que jueguen bien y pierdan”.

—“¡Prosaico!”

□ □ □

—“Pues el domingo tampoco gana el Avila en el “Adolfo Suárez”.

—“No seas gafe”.

—“No. Si digo que no gana en Avila porque jugará en Ciudad Real”.

—“¡Gracioso!”.

—oOo—

Aquí, vimos a la “Resi” frente al Fundación y vimos, ¡ay!, cómo el visitante se largaba con los dos puntos.

Entre que no se acertó a la hora de la verdad y entre que el portero madrileño estuvo como para que le llamara Miguel Muñoz... ¡Nos hicieron papilla!

—oOo—

Con euforia esperaban los espectadores el comienzo del “match”. Se palpaba en el ambiente.

Cuando los auxiliares del árbitro miraban las redes de las porterías...

—“¡Mira!... Con qué detenimiento y cuidado revisan las redes”.

—“¿Las redes?... Saben lo que se pescan”.

—oOo—

Pero luego se acabó la euforia... Se llegó al descanso sin goles. Los mereció más la “Resi” pero no los consiguió.

Y pasó el descanso y todo seguía igual... ¡hasta que lo desigualó el Fundación!

¡Gol y toque de atención que nos largó el Fundación!

—oOo—

Se hicieron más fuertes los asaltos residenciales a la meta madrileña y menos mal que una defensa visitante, para evitar el gol, rechazó el cuero con las manos.

En el pequeño naufragio, la tabla de salvación del penalti.

“¡Penalti!”, gritó la masa, y el penalti, ¡vaya güasa!

no se transformó en empate. Y allí se acabó el debate.

—oOo—

Con motivo del cambio de un jugador en el Fundación se armó cierto revuelo junto al banquillo. Y se oyó:

—“A ver, linier, ese banquillo que parece una feria”.

Lo dijo con sorna. Vamos, que no dijo lo de la feria con furia.

—oOo—

Y ya cuando quedaban tres o cuatro minutos para el final del partido se oyeron gritos insistentes... “¡La hora!... ¡La hora!”...

—“Esos que piden la hora serán forasteros de fuera”.

—“O serán de casa... por temor a que nos metan otro gol”.

—oOo—

Bueno, ya vendrán tiempos mejores. Porque como no vengan...

—oOo—

—“¿Dónde juega el domingo el Real Avila?”

—“En Ciudad Real”.

—“Y la “Resi”?”

—“En Madrid, con el Fuen-carral”.

—“¿Y el Diamante?”.

—“En San Rafael”.

—“¡Pues nos vamos a setas!”

¡Que cojan muchas!

J. GOAL.



Foto: Mayoral

**José García-Moreno**  
OFTALMOLOGO

CONSULTA DIARIA, EXCEPTO SABADOS  
Circuito de San Pedro, número 4. (Junto al Grande)  
Teléfono: 21 19 82 C.M. n.º 12.

**1982**

*Amamantar al bebé*

**Detener la Violencia**

**Aprender a crear Vida. Cuidar Vida.**

**1-7 de Noviembre.**

**SEMANA DEL NIÑO**

**Planta una flor**

**“PLANTA UNA PLANTA”**

**Si tu hijo te importa, orientate**

**Escribe a *Filium* Apartado de Correos 2421 Madrid**

Agradecemos la publicación gratuita de este anuncio.

**BALONCESTO**

**TERCERA DIVISION  
MASCULINA  
—SUBGRUPO “A”—**

**RESULTADOS I JORNADA**

AREVALO-DOSA, 45; JHER-MARISTAS, 60.  
CRONOS, 60; J. P. M., 84.  
C. D. CASTILLA, 63; C. B. SORIA, 78.  
H. MOZO-Ins. ZORRI, 62; A.D. SARABRIS, 83.

**CLASIFICACION**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
J. P. M.	1	1	0	0	84	60	2
A. D. Sarabris	1	1	0	0	83	62	2
Jher-Maristas	1	1	0	0	60	45	2
C. B. Soria	1	1	0	0	78	63	2
C. D. Castilla	1	0	0	1	63	78	0
AREVALO-DOSA	1	0	0	1	45	60	0
H. Mozo.Ins. Zorrilla	1	0	0	1	62	83	0
Cronos	1	0	0	1	60	84	0

MEDALLAS CONMEMORATIVAS DE LA VISITA A AVILA DE JUAN PABLO II EN EL...



JOYERIA - RELOJERIA - OPTICA

**IV CENTENARIO DE SANTA TERESA DE JESUS  
UN REGALO DEL MOMENTO. Desde 360 pesetas.**



# A LAS NUEVE DE LA MAÑANA SE ABRIERON LOS COLEGIOS PARA LAS ELECCIONES GENERALES

## Más de 26 millones de españoles podrán depositar sus votos en las urnas

MADRID, 28. —Un total de 26.651.194 personas, que son las que integran el censo electoral, pueden depositar su voto a partir de las nueve de esta mañana, para cubrir los 350 escaños del Congreso de los Diputados y los 208 del Senado en las elecciones generales que se celebraron hoy en toda España.

A estos comicios se presenta un total de 1.392 candidaturas (con más de 8.000 candidatos), de las que 800 son para el Congreso y 592 para el Senado.

La votación puede realizarse ininterrumpidamente

desde las nueve de la mañana hasta las ocho de la tarde, para lo que hay 40.514 Mesas electorales repartidas en las 52 provincias.

Según el último parte meteorológico, durante la jornada electoral predominará el tiempo seco y soleado en toda España. Las temperaturas alcanzarán valores situados, en general por encima de los 20 grados.

AYER, EL REY RECIBIO A LOS LIDERES POLITICOS EN LA "JORNADA DE REFLEXION"

Ayer, miércoles, la jornada de reflexión tuvo un carácter

claramente institucional. Su Majestad el Rey don Juan Carlos I recibió en audiencia conjunta a los dirigentes de las principales formaciones políticas.

Aproximadamente tres cuartos de hora, entre cinco y seis menos cuarto de la tarde, duró la audiencia en el Palacio de la Zarzuela.

Don Juan Carlos leyó un documento a los dirigentes de los principales partidos, que a su vez, intervinieron posteriormente para completar la reunión con un diálogo conjunto.

En el curso del encuentro, los siete líderes políticos coincidieron en la necesidad de evitar cualquier sensación de vacío de poder entre el día de la votación y el de la formación del nuevo Gobierno, que normalmente deberá constituirse en los primeros días de diciembre.

El Rey y el Presidente del Gobierno conocerán los resultados electorales mediante dos terminales en la Zarzuela y la Moncloa.

Las citadas terminales estarán conectadas con el ordenador central de datos instalado en Tres Cantos, en las proximidades de Madrid.

SUSCRIBASE A EL DIARIO DE AVILA

## DOS POLICIAS HERIDOS AL INTENTAR DESACTIVAR UN ARTEFACTO EXPLOSIVO EN DERIO-BILBAO (VIZCAYA)

BILBAO, 28.—Dos policías nacionales han resultado heridos, uno de ellos de gravedad, al hacer explosión un artefacto que intentaban desactivar, esta madrugada, colocado en una sucursal del Banco de Vizcaya, en Derio-Bilbao.

El policía herido de gravedad,

aunque fuera de peligro, es Pascual Román Blanco, miembro del equipo de desactivación de explosivos de la Policía Nacional, que sufre herida contusa con pérdida de sustancia en región infrapatelar izquierda, con inclusión de metralla.

## Votación del ministro del Interior

"ES DE ESPERAR QUE LA JORNADA TRANSCURRA CON NORMALIDAD"

MADRID, 28.—"Es de esperar que todo vaya bien, y que la jornada transcurre con normalidad, ya que el dispositivo montado es el adecuado y todo el mundo está en la calle", ha manifestado a "Efe" el ministro del Interior, Juan José Rosón poco antes de depositar su voto, a las

9,25 de esta mañana, en el Colegio Nacional Fernando El Católico, acompañado de su mujer y de su hijo mayor y tras guardar cola durante unos diez minutos, ya que había gran cantidad de gente esperando a que llegaran las papeletas para dar comienzo a las votaciones.

**AUTO - ESCUELA PRIETO**  
 Titular: Jesús Anta  
**CLASES TEORICA Y PRACTICAS**  
**TODO EL DIA**  
 Plaza Santa Teresa, 12. Teléfono 21 13 73.

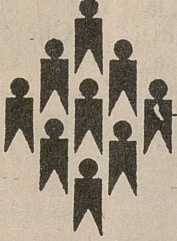
## El entorno lozano e insustituible de nuestras tierras se viene abajo

(Viene de pág. 9)  
**DETERIORO DE LOS RECURSOS**

En el deterioro de los recursos vivos en España han incidido aparte de la deforestación: las mestas, que trajeron el pastoreo excesivo, aumento de nuestro parque de vehículos tasado en 1982 en cerca de nueve millones. Nueve millones de tubos de escape echando chorrillos de destrucción sobre nuestras calzadas, nuestras carreteras, con la consiguiente depleción de los mantenimientos de oxígeno. Lo que denominan contaminación fotoquímica de las grandes ciudades. Este alevoso agente a la larga dará al traste con la

ozonofera que nos protege de las radiaciones solares. Súmese a ello la acción de los aerosoles y el continuo tránsito aéreo sobre nuestros espacios, y la contaminación de los detergentes, los pesticidas que propagan la polución por escorrentía y para el año 2000 tendremos un futuro muy poco prometedor. Diez mil bosques había en España en el siglo XIX. No queda ni la mitad. Es un juego peligroso éste del robaterrenos del hombre contra su propio medio ambiente. A causa del mismo, la flora y la fauna españolas, acaso las más ricas de Europa están perdiendo especies únicas. A un entorno insustituible y lozano lo estamos echando abajo. El urogallo, el águila caudal, la marta, la nutria, la sabina, el tejo y el serval están en trance de desaparecer, por destrucción de su "habitat".

A. P.



**AULAS DE 3.ª EDAD**

CULTURA \* ARTE \* SALUD  
 CONFERENCIAS \* EXCURSIONES  
 CINE \* TEATRO \* NATACION  
 GIMNASIA DE MANTENIMIENTO

\*\*\*\*\*

**Inauguración del curso el día 3 de noviembre SE EMPIEZA A ENVEJECER CUANDO SE DEJA DE APRENDER**

**CAMBIO DE TITULARIDAD**

El "Restaurante Renfe", sito en Avila, Estación Renfe, R. AV.-9, que venía siendo regido por don Luis Elcorobarrutia Garcinuño, en lo sucesivo será regido por doña María Sánchez González, lo que se hace público para general conocimiento.

**A. Martín de la Lastra**  
 JEFE DEL SERVICIO DE TOCO-GINECOLOGIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Diagnóstico precoz del cáncer genital y de mama  
 Control de natalidad. Esterilidad  
 CONSULTA PREVIA PETICION DE HORA.  
 Avda. José Antonio, 7, entresuelo. Telf. 22 43 82  
 C. M. Núm. 15

**Gabinete Electrorradiológico**

**F. TOMÉ BUSTILLO**

Catedral, 11. Teléf.: 211920  
 Hora de consulta de 9 a 14  
 VP-1

**GRATIS**

- Durante quince días al mes, su consumición ¡Gratis!
- Juegue con nosotros en el SALON - BRASIL y si tiene suerte consumirá ¡GRATIS!

MAS INFORMACION EN **CAFE - BAR NIZA** Paseo San Roque, 27



## Excmo. Ayuntamiento de Avila

### BANDO

Se hace saber al vecindario que, con motivo de la visita a esta Ciudad de Su Santidad el Papa Juan Pablo II, y para que ésta se desarrolle con el mayor orden y brillantez posible, se han dictado las siguientes normas:

Toda la Ciudad, con las excepciones que más adelante se especificarán, será considerada peatonal, a partir de las 7 horas del día 1.º de Noviembre, prohibiéndose, en consecuencia, el tráfico rodado.

A partir de las 15 horas del día 31 de los corrientes, quedará prohibido el estacionamiento en el itinerario Papal, procediéndose, a partir de ese momento, a la retirada de los vehículos que incumplan esta norma.

El itinerario señalado será el siguiente:

Escuela Superior de Policía, Paseo de la Encarnación, calle Cardenosa, Santa María de la Cabeza, Encarnación, Avenida de Madrid, paseo de Don Carmelo, Avenida de 18 de Julio, Avenida de José Antonio, Plaza de Santa Ana, calle de San Juan de la Cruz, Plaza de Las Madres, Calle Padre Silverio, Isaac Peral, Duque de Alba, Comandante Albarrán, Plaza de Santa Teresa, Paseo del Rastro, Plaza de la Santa y Carretera de Burghondo.

Además se prohibirá estacionar, desde dicha hora, en las calles de Zamora, Valladolid, Humilladero, Plaza de San Vicente, calle Lope Núñez, Esteban Domingo, Plaza de Zurraquín, calle Marqués de Benavites, Marqués de Canales y Chozas, Plaza de Concepción Arenal, calle de Onésimo Redondo, Reina Isabel, Paseo de San Roque, San Pedro del Barco, Avenida Alférez Provisional, Plaza de Granada, calle Jesús del Gran Poder, Perpetuo Socorro, Rufino Martín, Nuestra Señora de Sonsoles.

Se mantendrá el servicio de autobuses urbanos desde las 6 horas del día 1.º de Noviembre, con unos itinerarios que enlazarán los aparcamientos del extraradio con Virgen de la Portería, San Antonio, Plaza del Ejército, Santiago, Avenida de 18 de Julio y Puente Adaja, con el itinerario concreto que al final se indica.

Se mantendrá una vía de servicio que cruzará la Ciudad desde el Puente de la Estación a Puente nuevo del Adaja, para permitir, en casos excepcionales, tanto el paso por Avila, como

la salida de la misma, a la que se podrá acceder desde la zona norte únicamente en el cruce de la Virgen de la Portería, con el Paseo de Don Carmelo.

El servicio de auto-taxis, se concentrará en las inmediaciones de la Estación de la RENFE, con la exclusiva función de desplazamiento fuera de la Ciudad.

Los horarios de cortes de Tráfico serán los siguientes:

Cero horas del día 1.º de Noviembre: Desde el Puente Adaja (parte interior) a la Avenida del 18 de Julio, en su intersección con el Paseo de Don Carmelo.

5 horas del día 1.º de Noviembre en el itinerario de S.S. el Papa y zona interior que delimita el mismo.

Con el fin de mantener un normal abastecimiento al vecindario, se establece que el reparto de pan, leche, etc, se realizará hasta las 7 horas del día 1.º de Noviembre, a excepción del reparto dentro del circuito papal que deberá efectuarse antes de las 5 horas de dicho día no pudiendo circular ningún vehículo después de estas horas.

Se recomienda que la tradicional visita al Cementerio se haga, bien el día 31 o el día 1.º de Noviembre, a partir de las 17 horas.

Se solicita de todo el vecindario la colaboración que viene dando muestras habitualmente, y que de antemano se agradece, para el estricto cumplimiento de estas normas y facilitar a los Servicios de Seguridad del Estado y Policía Municipal el cumplimiento de sus respectivas funciones.

Avila, 27 de Octubre de 1982.

El alcalde, *Pedro García Burguillo*.

**NOTA: RECORRIDO DE LAS DISTINTAS LINEAS DE AUTOBUSES**

**Línea Plaza de Toros-Iglesia de Santiago**

Plaza de toros, Puente Nuevo, del Río Chico, Nuestra Señora de Sonsoles, Jesús del Gran Poder, Francisco Gallego, Plaza de Santiago, Plazas de Las Losillas, Francisco Gallego y retorno al punto de partida.

**Línea Ciudad Deportiva-Plaza del Ejército**

Ciudad Deportiva, Avenida de la Juventud, Avenida Alférez Provisional, Gabriel y Galán, Plaza del Ejército y retorno al punto de partida.

**Línea Gasolinera de Rivilla-Paseo de San Roque**

Gasolinera de Rivilla, Avenida 18 de Julio, Calderón de la Barca, Alfonso de Montalvo, Paseo de San Roque, Avenida del 18 de Julio y retorno al punto de partida.

**Línea Cordel de Las Moruchas-Plaza de San Antonio**

Cordel de Las Moruchas, Seguridad Social, Puente Estación, Calle de La Sierpe, Plaza de San Antonio y retorno al punto de partida.

**Línea Polígono Industrial-Plaza de San Antonio**

Polígono Industrial, Carretera de Madrid, Puente de la Estación, Calle de la Sierpe, Plaza de San Antonio y retorno al punto de partida.

**Línea Cuatro Postes-Canaleja-Carretera de Piedrahíta**

Canaleja, Puente Adaja, Carretera Piedrahíta (Maderas Almoholla), y retorno al punto de partida.

El horario de Autobuses será desde las 7 de la mañana hasta las 3 de la tarde, haciendo el recorrido normal de todos los días a partir de esta última hora.

## MAS DE 22 MILLONES DE TURCOS LLAMADOS A LAS URNAS

Ankara, 28.— Más de veintidós millones de electores turcos, mayores de veintiún años, están llamados a participar en el referéndum constitucional del próximo 7 de noviembre, según los resultados oficiales del censo realizado en septiembre y publicado en Ankara.

Los distritos electorales más importantes son las provincias de Estambul, con más de 2.800.000 electores, Anka-

ra, con cerca de 1.400.000, e Izmir, con 1.100.000.

El reglamento electoral prevé que todos los que no participen en el referéndum constitucional serán excluidos de las próximas listas electorales por un período de cinco años.

En 1961, fecha del último referéndum constitucional, el número total de electores fue de 12.800.000.

## PRORROGADO EL ESTADO DE SITIO EN GUATEMALA

Guatemala, 28.— El Gobierno militar de Guatemala ha decidido, en Consejo de Ministros, prorrogar el estado de sitio durante treinta días, en vista de que aún subsisten los motivos que dieron lugar a esta medida de excepción el primero de julio de este año.

Es la cuarta vez que la suspensión de las garantías

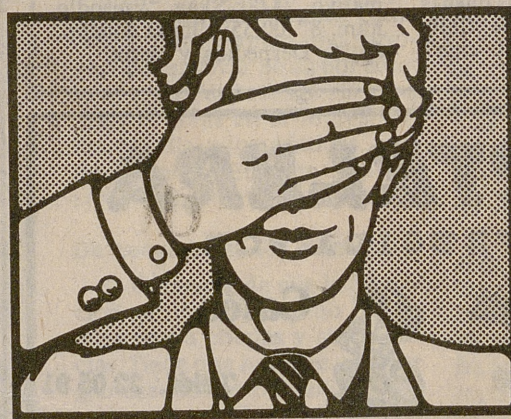
constitucionales es prorrogada en lo que va de año, en forma consecutiva.

El portavoz oficial del Gobierno, Rafael Escobar, ha señalado que, a pesar de que, desde que se implantó el estado de sitio, la guerrilla, principal motivo de esta disposición, ha sido controlada, no se puede levantar la medida.

Celebramos  
el Seat

5.000.000

## ACEPTAMOS SU SEAT USADO\* CON LOS OJOS CERRADOS.



## LE DAMOS 65.000 PTAS. COMO MINIMO AL COMPRAR UN SEAT NUEVO.

Celebramos el Seat 5.000.000. Célebrello con nosotros. Cambie su Seat usado por uno nuevo. Ahora damos más que nunca. Y si usted

tiene un coche de otra marca, no se preocupe, también le invitamos a celebrarlo. Venga a vernos. Hasta el 30 de Octubre.

**SEAT**

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

## Todos para todos

Únete a Cruz Roja



**M. Noboa Fiallo**  
**PSICOLOGO**

(Psicodiagnóstico-Psicoterapia)

- ALTERACIONES DE LA CONDUCTA
- PROBLEMAS FOBICOS-OBSESIVOS-ANSIEDAD
- TRASTORNOS DEL LENGUAJE
- DISFUNCIONES SEXUALES

CONSULTA: HORAS CONVENIDAS

C/ Virgen de la Vega, 27-5.º-5.ª. Teléf. 22 35 70 AVILA

\* Esté como esté, ande o no ande, tire o no tire, vaya como vaya.



**ALQUILERES**

—Se alquila piso amueblado, céntrico. Telf. 22 28 65.  
 —Se alquila habitación. Vallespín, 17 - 2.º. Telf. 21 38 81.  
 —Se alquila piso amueblado. Caballeros, 15. Teléfono: 21 13 59.  
 —Se alquila vivienda amueblada temporada de invierno, calefacción central, dos cuartos de baño, dos dormitorios, teléfono. Informes Avenida de Portugal 33, 4.ª.  
 —Cuatro habitaciones, 2 baños, calefacción individual, exterior, vacío Telf. 21 21 52.  
 —Se alquilan habitaciones con calefacción a señoritas. Teléfono 22 00 74.  
 —Se alquila piso a estrenar. Santa Ana. Telf. 22 15 75. Mañanas.  
 —Se alquila piso amueblado con teléfono. Llamar Telf. 22 20 89.

**COCHES VENTA**

—Se vende Renault - 8. Buen estado. Telfs. 22 19 69 y 21 33 64.  
**MERCADO DE OCASION**  
**TRACTORES Y MAQUINARIA:**  
 Ford Conty  
 Cosechadora Claas de 4,80 metros  
**FURGONETAS**  
 Ebro F - 108 varias  
 Mercedes 1300  
 Renault 4 F.  
**TURISMOS**  
 Ford Fiesta 1300 Ghia  
 Talbot 150, año 80  
 Renault R-5  
 Seat ranchera

**CATYMSA**

Polígono I. "Las Hervencias".  
 Teléfonos 22 22 12, 22 22 16  
 AVILA

**ENSEÑANZA**

—MATEMATICAS, cualquier nivel. Grupos reducidos. Experiencia. Capitán Peñas, 2 - Bajo.  
 —Licenciado en Química da clases particulares. Telf. 24 41 54.  
**OFERTAS**  
 —Se ofrece asistenta por horas o para limpieza de escaleras. Teléfono 22 82 33. De 10 a 13.

**Electrónica**  
**AVILA**  
 Distribuidor Oficial  
**Videos - Hifi**  
**SONY**  
 SERVICIO TECNICO PROPIO

**PERDIDAS**

—Extraviada perra pastor - alemán. Cinco meses. Zona: Urbanización Las Hervencias. Se gratificará. Telf. 22 13 50.  
**PISOS VENTA**  
 —Soleado, terraza 30 m2., sin comunidad. Garaje y calefacción independiente. Telf. 22 07 97.  
 —Vendo piso. Económico, 4 habitaciones, cuarto baño, cocina, despensa, galería. Bajada Don Alonso. Telf. 22 10 69.

**PRESTAMOS**

—Créditos personales rápidos, descuentos de letras, hipotecas. Telf. 22 92 55.  
 —Préstamos personales instantáneos, facilidades hasta 36 meses. Telf. 22 92 55.

**TRABAJO**

—ULTIMA convocatoria 1982, para jóvenes que quieran ser azafatas o auxiliar vuelo-congreso-tierra (masculino o femenino). Información gratuita 91/228 14 02 ó 228 15 00.  
 —Se necesita empleada hogar, interna o externa. con informes. Sueldo a convenir. Telf. 22 96 40.

**TRASPASOS**

—Se traspasa pub. Tlfs.: 22 39 92 y 22 35 31.  
 —Se traspasa local con o sin negocio. Doctor Jesús Galán, 14.

**VENTAS**

—Vendemos utensilios supermercado. Telf. 21 36 55.  
 —Se vende paja. Dirigirse a Pedro Sánchez. Telf.(923) 22 11 39.

**COMERCIAL**

**ROCHA**

C/ Arévalo, 2. Telf.: 22 30 66  
**REGALOS PRACTICOS**  
**REGALOS DE CALIDAD**  
**A.E.G.**  
**TELEFUNKEN**

**AGENDA**

**TELEFONOS DE URGENCIA**

CENTROS SANITARIOS	
Hospital .....	221600
Cruz Roja Española ...	224848
y	222850
Ambulancias de la Dirección Provincial de la Salud .....	221400
Urgencias de la Seguridad Social .....	212999
ORDEN PUBLICO	
Policía .....	091
Comisaría .....	220233
Policía Nacional .....	220199
Guardia Civil .....	224400
Guardia C. Tráfico .....	221888
Policía Municipal .....	211188

COMUNICACIONES	
Telégrafos .....	222000
R.E.N.F.E. ....	220188
TELE-RUTA .....	(91) 4417222
TAXIS (Parada)	
Plaza Sta. Teresa .....	211959
Estación .....	220149
Nocturno .....	211188

BOMBEROS	
Parque .....	211080

ARENAS DE SAN PEDRO	
Cruz Roja .....	370098
Guardia Civil .....	370004
Ambulancias .....	370048
y	370220
Policía Municipal .....	370069

AREVALO	
Cruz Roja .....	300864
Guardia Civil .....	300011
Cuartelillo de la Policía Municipal .....	300092
Ambulancias .....	300881

BARCO DE AVILA	
Guardia Civil .....	340010
Ambulancias .....	340336
y	340221

PIEDRAHITA	
Guardia Civil .....	360022
Ambulancias .....	360260

LAS NAVAS DEL MARQUES	
Guardia Civil .....	8970009
Cruz Roja .....	(91) 8970102

EL TIEMBLO	
Guardia Civil .....	(91) 8625027
Ambulancias .....	(91) 8625430

**CUPON PRO CIEGOS**  
 Número premiado el día 27:  
 227

**AMBULANCIAS**  
**ANTONIO**  
**ALVAREZ**  
 Dotadas de radioteléfono  
 Teléfs: 21 12 20 y 22 22 50  
**AVILA**

**Farmacias en servicio de urgencias**

Hoy jueves día 28, Sra. Vda. de don Antonio Vinuesa. Reyes Católicos, 31.  
 Para mañana viernes, día 29, don Luis Guerras del Castillo. Batalla de Brunete, 3. Teléfono 221577.

**Programas de TVE**

**PARA HOY PRIMERA CADENA**

16,05: Arriba y abajo. "La llave de la puerta". 17,00: Despedida programación nacional. 17,01: Programación cobertura regional. 18,00: Carta de ajuste. 18,15: Avance informativo. Elecciones 82. 18,35: La cometa blanca. "La bella durmiente". 19,00: El libro gordo de Petete. 19,02: Dabadabada. 20,00: Especial elecciones-82. 04,00: Despedida y cierre.

**SEGUNDA CADENA**

18,45: Carta de ajuste. 18,58: Apertura y presentación. 19,00: Telenovela. "El collar de la Reina". 19,30: Europa en juego. 20,00: Barreras. 20,30: El mundo de los romanos. "Las nuevas religiones". 21,30: Cine Club. Ciclo: "Del teatro al cine".

23,20: Programa especial elecciones 82. 04,00: Despedida y cierre.

**PARA MAÑANA PRIMERA CADENA**

13,45: Carta de ajuste. 14,00: Programación de cobertura regional. 14,55: Conexión con la programación nacional. 15,00: Telediario. Primera edición. 15,35: Otras cosas. 17,00: La otra cara del deporte. 17,30: Oficios para el recuerdo. "Los molineros". 18,00: Tom y Jerry. 18,30: Nosotros. 19,00: Ballet Moisseiev. 20,30: Más vale prevenir. "Recuperar la línea". 21,00: Telediario. Segunda edición. 21,35: Un, dos, tres. 23,00: En este país. Programa informativo. 24,00: Skag. "Episodio núm. 8". 00,55: Última edición. 01,15: Despedida y cierre.

**Agustín Pérez Pérez**

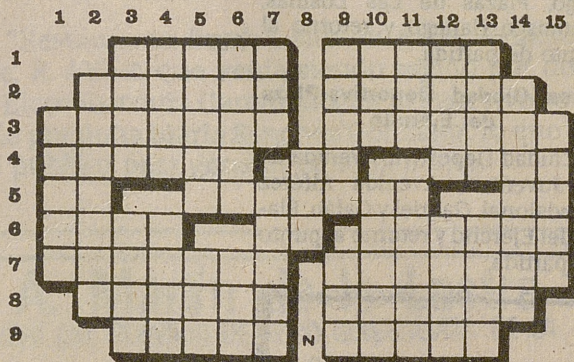
Enfermedades nerviosas y mentales  
 Consulta mañana y tarde, horas convenidas (excepto sábados). Avda. de Portugal, 8 - 2.º A. Teléfono: 21 35 82.  
 C.M. n.º 2

**LUIS PEREZ PEREZ**

Jefe de Sección de Radiología de la Seguridad Social. Radiodiagnóstico —Ecografía—. Exploración por ultrasonido. Avenida de José Antonio, 8. - Teléfono 21 25 91  
 Consulta de 4 a 7 C. M. núm. 36

**PASATIEMPOS**

Por Eulalio MORENO GARCIA  
**CRUCIGRAMA NUMERO 13**



**HORIZONTALES.**—1: Juramentos. Sedimentos.—2: Molusco gasterópodo sin concha. Obedeced.—3: Discuten. Argumentad.—4: Atropellar. Crédito. Gesto.—5: Nota musical. Sabrosas. Asistid.—6: Tiempo señalado para regar. Terminación de aumentativo. Adornado.—7: Capotes de monte. Estercolero.—8: Corredor para tomar el sol. También.—9: Tañer. Igualan.  
**VERTICALES.**—1: Señoras distinguidas.—2: Embriagadas.—3: Prohibición de tocar. Grupo de cartas.—4: Mantos de los beduinos. Disperso.—5: Alturas. Alimento primordial.—6: Madriguera. Pueblo oscense.—7: Santo. Descansar.—8: Término.—9: Tabique. Piélagos.—10: Pato. Perspicaz.—11: Sauce. Apareces.—12: Cárabos. Sacerdote budista.—13: Cure. Desaseado.—14: Perjudiciales.—15: Portador.

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA NUMERO 12.**—1: Tasas. Farol.—2: Cariz. Latir.—3: Paletas. Tupidos.—4: Emulo. Esedas. Té.—5: Sed. Cam. Aún.—6: Al. Pícaro. Anulo.—7: Radicar. Ráldos.—8: Sosos. Ratas.—9: Soria. Feroz.

**CARTELEIRA**

OPRECIDA POR

**Chocolates Cafés**

P.º Don Carmelo, 26



Teléf. 22 05 91

**CINEMA CLUB.** (Teléf.: 21 23 53). 8 y 10,30. "LA PAPISA JUANA" (Autorizada para mayores de 18 años).

**REYES CATOLICOS.** (Teléf.: 21 31 70). 5,30, 8 y 10,45. "DETECTIVES CASI PRIVADOS". (Autorizada para todos los públicos).

**TEATRO-CINE AVENIDA** (Teléf.: 22 83 11). 8 y 10,30. "CASABLANCA" (Autorizada para mayores de 14 años). (Versión original con subtítulos en español).

**TOMAS LUIS DE VICTORIA.** (Teléf. 22 00 20). 8 y 10,45. "EL JUSTICIERO CIEGO" (Autorizada para mayores de 18 años). ÚLTIMO DIA.

**BINGOS:**

**CASINO ABULENSE.**—Abierto todos los días de 7 tarde a 3 de la madrugada. Vísperas de festivos de 7 a 3,30.



Juan Pablo II: apuntes para una biografía (III)

# ASI LLEGO A SER PAPA

## ENTRE EL TRABAJO PASTORAL Y LA LABOR CIENTIFICA

— Es seminarista en la clandestinidad durante la ocupación alemana.

— Terminada la guerra recibe la ordenación sacerdotal y su arzobispo le envía a Roma a ampliar estudios.

— Su tesis doctoral sobre San Juan de la Cruz es calificada en Roma con las mejores puntuaciones.

Karol Wojtyla ve cada vez más claramente su vocación sacerdotal durante los años de la guerra. Se decide en 1943 y pasa a ser un seminarista en la clandestinidad. Su arzobispo el Cardenal Stephan Sapieha ha encargado a varios sacerdotes la formación personal de estos seminaristas dispersos por la ciudad.

El domingo negro de Cracovia —aquel 7 de agosto de 1944— en que todo hombre corre peligro en la ciudad, Mons Sapieha toma una determinación: se reunirán los jóvenes candidatos en la casa arzobispal y vestidos ya con sotana, en caso de registro, podrá defenderlos de las patrullas alemanas como pertenecientes al clero. El Padre Kuczkowski es el encargado de llevar sano y salvo a Karol Wojtyla. Lo consigue y así empieza a vivir en este seminario especial que tiene como rector al mismo arzobispo y como telón de fondo los horrores de la guerra. Una vida nueva se abre ante este hombre de 24 años que ha madurado con el dolor, el duro trabajo, el amor al arte y una intensa oración.

### SUBIDA HACIA SAN JUAN DE LA CRUZ

La traca final de los alemanes en Cracovia es arrasarlo todo antes de su retirada de la ciudad. La noche del 17 al 18 de enero de 1945 es el momento elegido. Cracovia entera arde en destrucción. Los puentes sobre el Vístu-

la vuelan por los aires. Los residentes en la casa arzobispal pasan la noche en los sótanos, rezan y esperan. En la madrugada los soldados soviéticos entran en la ciudad como "liberadores".

Poco a poco la vida vuelve a la ciudad. La Universidad Jagellón abre sus puertas. Los seminaristas hacen sus estudios en la Facultad de Teología. El profesor Rozicky propone a Karol que elija tema para su tesis doctoral. Lo que más le interesa es la mística y de ella, conocer bien a San Juan de la Cruz.

El arzobispo que ha descubierto en Karol una gran inteligencia junto a una profunda vida interior, decide que haga su tesis en Roma mientras amplía estudios. Para ello adelanta su ordenación sacerdotal, debe incorporarse, aunque tarde, al curso escolar 46/47. Así el 1 de noviembre de 1946, en la capilla arzobispal, Mons. Stephan Sapieha ordena sacerdote a Karol a los 26 años de edad. Al día siguiente celebra su primera Misa en la Catedral; le ayuda su guía espiritual, el padre Figlewicz. El festejo, es en casa de la abuelita Irena Szckocka, la que primero supo su decisión de ser sacerdote. Al día siguiente sale para Roma.

### Su primera salida al extranjero

En Roma se hospeda, junto con su compañero Stanislaw Starowieyski, en el colegio belga. Se vale bien allí porque sabe fran-



El Prelado Edward Zacher muestra el acta de nacimiento de Karol Wojtyla, en su ciudad natal Wadowice, cerca de Cracovia. 2.—Karol con su padre. 3.—Karol, segundo de la derecha de la fila superior, con abrigo oscuro, con su padre y compañeros de colegio en un viaje a Wielizka. 4.—Karol, primero de la izquierda cuando tenía 12 años con sus compañeros de curso en el colegio.—Foto EUROPA PRESS.

cés. La señora Lewaj, una asidua a "Bajo los Tilos", se lo había enseñado en los años de la guerra. El resultó ser un excelente alumno.

Se matricula en el "Angelicum", el Ateneo Pontificio de los dominicos; entre sus profesores está el famoso teólogo Garrigou-Lagrange. Concreta entonces el tema de su tesis: "El acto de fe en San Juan de la Cruz" y para ello estudia el castellano.

Por iniciativa de su arzobispo las vacaciones debe pasarlas viajando por Europa "para conocer el mundo y ver qué se hace en el terreno pastoral en la nueva Europa", le dice Mons. Sapieha en su carta.

Primero va a París, luego a Bruselas y Holanda en estos lugares percibe la desecristianización que está teniendo lugar.

### Y ahora ¿qué vas a hacer?

En 1948 vuelve a Polonia. Pre-

senta su tesis doctoral en la Jagellónica en la cátedra de Teología moral que regenta el profesor Wladyslaw Wicher. La pasa con los máximos honores.

Se encuentra con sus buenos amigos que le preguntan: "y ahora ¿qué vas a hacer?". "Lo que quiera el arzobispo" es su respuesta inmediata.

Y el arzobispo quiere que vaya de vicario a Niegowic, un pueblo de la diócesis. Tiene un plan perfecto: tras los intensos estudios, un apretado trabajo pastoral al lado de un párroco ejemplar: Kazimier Buzala. Debe aprenderlo todo pronto. Y lo aprende. Un año de Niegowic le parece bastante al arzobispo quien le manda después como vicario a San Florián una parroquia de Cracovia. Se da por entero a la gente de la feligresía. Pasa muchas horas en el confesonario, estudia a los místicos, reza intensamente. Entra en contacto con los jóvenes de la parroquia.

### De nuevo hacia los montes

Se da cuenta de que la formación de los jóvenes no puede reducirse a charlas y conferencias. Tiene que hacerles vivir los grandes ideales cristianos. Y para lograrlos debe convivir con ellos. Propone una semana de esquí. El éxito es rotundo. Los jóvenes se entregan. "Tío Karol", como le llaman, es un buen guía en la montaña y en los problemas de la vida.

Van andando, o en bici, o en canoa. Reman o escalan. Se deslizan por las laderas. Y hablan. Y cantan. Y rezan. Cada gira —que a veces dura un par de semanas— es un gran avance en la formación de los chicos. Misa diaria, rezo del rosario, canciones populares y religiosas, conversaciones, visita a Santuarios marianos, confesiones y decisión de empezar una vida nueva.

—El vicario entiende bien a los chicos, comentan las madres. Y se alegran porque sus hijos son educados en la fe y formados en una vida sana y exigente.

### Otra vez la dedicación intelectual

Mons. Sapieha cree que ha llegado el momento de que Karol siga con su formación intelectual. Dejará la vicaría y pasará a la Universidad. El 23 de julio de 1951 muere el arzobispo; su sucesor, Mons. Baziak, quiere lo mismo para Karol Wojtyla.

Al cabo de dos años ha terminado su trabajo sobre "La posibilidad de estructuración de la moral católica en base al sistema de Max Achelel". Es un estudio serio, denso, de gran valor filosófico y moral. Con ese trabajo es aceptado en la Facultad de Teología de Cracovia y es además profesor de Etica en el Seminario.

En el curso 54/55 es llamado a la Universidad Católica de Lublín, como profesor de Etica. Acude dos días a la semana y continúa sus ocupaciones en Cracovia.

### La opresión soviética

La vida en Polonia en estos años no ha sido fácil. Los soviéticos "liberadores" se instalaron como dominantes. Son los años de Stalin. La Iglesia Católica sufre las consecuencias: se destierra la enseñanza de la religión de las escuelas, se suprime la Facultad de Teología de la Universidad Jagellónica se persigue a los sacerdotes con falsas acusaciones, es confinado el Cardenal Wyszynski. La muerte de Stalin en 1953 no resuelve nada sino que agudiza el problema hasta que en 1956, después del "junio rojo" de Poznan, en que los trabajadores de la fábrica Cegielski salen a la calle y son reprimidos sangrientamente, viene un poco después una vida menos opresiva. El Cardenal Primado puede abandonar su confinamiento. Se puede publicar la revista católica intelectual "Tygodnik Powszechny" — de la que será frecuente colaborador Karol Wojtyla— y son rehabilitados los que habían sido injustamente separados de sus puestos docentes.



En el centro, cuando era diácono. 2.—Junto al entonces cardenal primado de Polonia, Stefan Wyszynski, poco después de ser nombrado como cardenal Wojtyla. 3.—En 1966, junto a otros cardenales ante la fachada principal de la Basílica de San Pedro en Roma. 4.—Detalle de la foto anterior.—Foto EUROPA PRESS.



El bello espectáculo del otoño

# Atardecer abulense



El otoño abulense nos proporciona, cada día, el espectáculo de una increíble combinación de luces y colores. A los tonos cálidos de los árboles y el cielo momen-

tos antes de la puesta del sol, siguen, inmediatamente, los azules cuando el sol desaparece. El atardecer es siempre atractivo en Avila (más que el amanecer, tanto por razones

estéticas como por otras más prosaicas). Pero el atardecer en otoño supera en espectacularidad al de cualquier otra época del año.

(Fotos: LUMBRERAS)

## MEJORAS TELEFONICAS EN MORALEJA, CASTELLANOS DE ZAPARDIEL, SAN ESTEBAN DE ZAPARDIEL, CABEZAS DEL VILLAR, MUÑICO, LA SERRADA Y AVILA.

Durante el pasado mes de septiembre, la Compañía Telefónica ha puesto en servicio un total de 35.660 nuevas líneas automáticas, de las cuales 26.600 son urbanas —de ellas 7.000 semielectrónicas— y 9.460 rurales, se destinaron 32.600 a ampliación de 42 centrales y el resto —3.060—, a 8 centrales de nueva creación. También fueron tendidos un total de 259.310 kilómetros de par en cables interurbanos y 53 de cables coaxiales.

En las cifras anteriormente expuestas están incluidas las

obras efectuadas en esta Delegación, tales como tendido de cables de concentración para conectar los abonados de Moraleja de Matababras a Madrigal de las Altas Torres y de Castellanos de Zapardiel y San Esteban de Zapardiel, a

Barromán, con el fin de ir reparando las automatizaciones, así como los nuevos cables entre Cabezas del Villar —Muñico y Avila— La Serrada para reestructurar el servicio telefónico de estas zonas.

## TODO EL PUEBLO INVITADO A ASISTIR A LA MISA DEL PAPA

Todo el pueblo está invitado a asistir a la misa que celebrará el Papa Juan Pablo II en Avila el próximo día 1 de noviembre, según nos han comunicado desde el Obispado. Al estar el recinto dividido en zonas, el Papa las

recorrerá todas para que pueda ser visto de cerca por los fieles. Por exigencias de la organización de masas y para el mejor desarrollo del acto, ciertas zonas son especialmente controladas. Para entrar en ellas se precisa presentar la tarjeta de entrada y el DNI.

Las 21 zonas restantes son de libre entrada.

### Teófilo Córdova Porras

ESPECIALISTA EN TRAUMATOLOGIA Y CIRUGIA ORTOPEDICA

Consulta diaria excepto sábados. De 10 a 1  
C/ Padre Victoriano, 5, 1.º 1

Teléfono: 22 37 82

AVILA  
C.M. 26

### JOSE ESTEBAN ANTON

PODOLOGO

AFECCIONES DE LOS PIES

—Pies Planos. cavos...  
—Ortopedia.  
Plantillas a medida,  
ortosis, prótesis, etc.  
Consulta diaria previa  
petición de hora.  
Teléfono: 22 16 21.  
Paseo San Roque, 27-1.º C.  
VP-8

### J. GONZALEZ DE VEGA

ESPECIALISTA EN TRAUMATOLOGIA Y CIRUGIA ORTOPEDICA

Consulta previa petición de hora  
Calle Milicias, 2 - 2º, puerta 3.  
Teléfono 22 10 31. - AVILA  
(C. M. núm. 14).

Camisería  
Géneros de punto

### TEODORO

EL MAYOR SURTIDO A LOS MEJORES PRECIOS

LENCERIA - JUEGOS PARA NOVIAS

### MARY - PAZ

LAS ULTIMAS CREACIONES DE LA MODA INFANTIL

Reyes Católicos, 14

Teléfono 21 23 34

(Pasaje Caja de Ahorros)

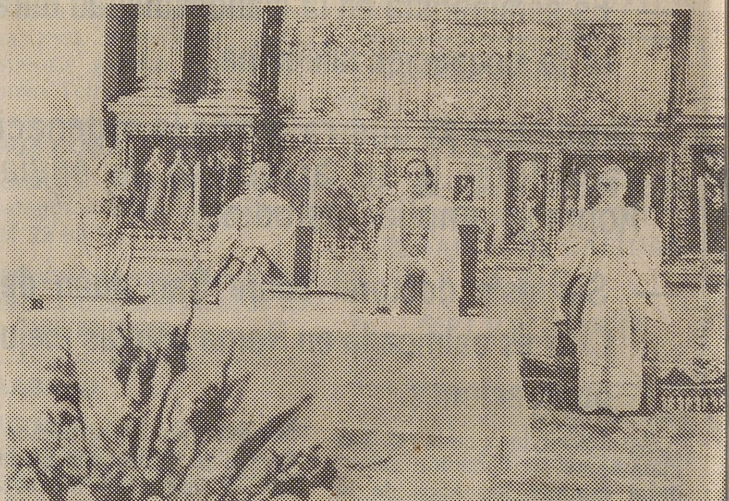
y Comuneros de Castilla, 10

AVILA

## El provincial de los Carmelitas calzados de Castilla inició el quinario en honor de Santa Teresa

Ayer comenzó en la iglesia de La Santa el solemne quinario en honor de Santa Teresa de Jesús, como preparación

caristía, cuya concelebración en esta jornada inicial, fue presidida por el R. P. Eutiquio García, provincial de los Car-



de la venida del Papa a nuestra ciudad y clausura del Centenario Teresiano. Después del rosario, tuvo lugar la Eu-

melitas calzados de la provincia de Castilla.

(Fotos: LUMBRERAS)

## FAROL QUE NO ALUMBRA

Cuando se mejoró la iluminación de la calle de San Segundo, mediante la colocación de faroles como el que recoge la fotografía, éste, en la fachada de la llamada "casa del caballo", quedó, incomprensiblemente, sin cristales ni lámpara.

A pesar del tiempo transcurrido desde entonces, nuestro farol protagonista continúa tal como le colocaron: sin cristales ni lámpara. Se trata, en definitiva, de un farol que cumple una misión ornamental durante el día, pero inútil durante la noche, que es precisamente cuando debía prestar un servicio efectivo a la ciudad.



Lumbreras

## PLAN NACIONAL DE ELECTRIFICACION

Con motivo de las obras de renovación que estamos ejecutando en la Línea M.T. 15 KV que alimenta las localidades de Sanchidrián, Adanero, Gutiérrez Muñoz, Orbita, Espinosa y Martín Muñoz de las Posadas, informamos a los habitantes de dichas localidades, así como a los propietarios de Centros de Transformación particulares, que durante el período que va desde esta fecha al 20 de diciembre próximo, nos veremos en la necesidad de efectuar diversos cortes de corriente, los cuales serán comunicados con la debida antelación a los afectados.

Avila, a 28 de Octubre de 1982.

ELECTRA LAS GORDILLAS. -SANCHIDRIAN